

சூருவி ஸ் இளையர் சங்கம்



PUBLIC  
JAFFNA

இளையர்  
ELAIGNAN

1978

பத்தாவது ஆண்டு விழா மலர்

இதழாசிரியர் :

ந. சபேசன்

இதழாசிரியர் குழு :

க. மாணிக்கவாசகர்

மு. வீழ்யரட்ஜம்

இளையர் சங்கம்  
சுருவி  
வெர்காவற்றுத்துறை

YOUTH FORUM  
SURUVIL  
KAYTS



## காணிக்கை

தரனியில் எம்மை நல் இளைஞராக்கி உலாவ வைத்திட்ட  
தாயவளாம் கருவில் அண்ணைக்கு அன்புக் காணிக்கை.

## விழா நிகழ்ச்சிகள்

---



---

- காலை:** விசேட பூஜை வழிபாடு  
(ஜியால் கோவில், அன்னை மரிமாதா கோவில்)  
மரதன் ஓட்டம்
- பிற்பகல்:** விளையாட்டுப் பேச்சுகள்
- மாலை:** மலர் வெளியீடும் கலை நிகழ்ச்சிகளும்  
மங்களா விளக்கேற்றல்:  
**திரு. சடாச்சரங்கன்முகதாஸ் அவர்கள்**  
(உதவி அரசாங்க அதிபர், ஊர்காவற்றுறை)
- சிராம முன்னேற்றச் சங்க மண்டபத்திற்கு மின் இணைப்பை ஆரம்பித்து வைத்தல்  
**திரு. இ. சண்முகம் (J. P) அவர்கள்**
- வரவேற்புரை:** இரா. இலட்சுமிகாந்தன்
- தலைமையுரை:** ச: யோ. இராஜஷேகரன் (ச. இ. ச. தலைவர்)
- ஆசியுரை:** நா. சோமாஸ்கந்தக்குருக்கள் (சிவன்கோவில் சன்னிகாம்)
- மலர் வெளியீடு: ‘இளைஞர்’ ஆய்வுரை கலாநிதி அ. சண்முகதாஸ்  
(தமிழ் விரிவுரையாளர் யாழ் வளக்கம்)
- சிறப்புச் சொற்பொறிவு:** திரு. கா. பொ. இரத்தினம் அவர்கள் (பா.ஏ.)  
**திரு. வ. பொன்னம்பலம்** (செந்தமிழர் இயக்கம்)
- பரிசில் வழங்கல்:** திருமதி. ம. சண்முகம்
- நன்றியுரை:** ந. கபேசன் (ச. இ. ச. செயலாளர்)
- வழக்கு மன்றம்  
இன்னிசை விருந்து  
சங்ககிதம்

## இளைஞர் சுங்க கீதம்

வெய்யம் மகிழ்ந்து போற்றிடவே  
வள்ளார் இளைஞர் நாய்க்கூந்தோாக்  
கருவில் இளைஞர் சுங்கமென்றே  
கதந்தீரத் தோடுதலை நியர்த்தோாக்  
(வெய்யம்)

நெய்தல் நிலத்தின் கழையோரம்  
நிலைபெற்று யாற்றது எம்மன்றம்  
செய்ய தொழிலாம் பெருவணிகம்  
செய்தே சிரந்த ஊரதுவாம்  
(வெய்யம்)

ஊரின் புகழை உயர்த்திடவே  
உயர்நிலை இளைஞர் பெற்றிடவே  
சேரும் உஸழப்பின் திறஞ்சிவே  
செயற்சரும் பண்ணிச் சூழத்திடுவோாக்  
(வெய்யம்)

ஒற்றுமை என்றே குரல்கொடுத்தே  
ஒங்கிடும் உட்பயக தான் எளைந்தே  
வெற்றி என் தன்னைத் தோன்கமந்தே  
விழுவை நோக்கி நடந்திடுவோம்  
(வெய்யம்)

முன்னேற் றம் அது வழியாக  
முடிவுகள் என்றும் சரியாக  
உண்ணம் வழியே தான்நடந்து  
உயர்ந்திடு மன்றம் வாழியிலை.  
(வெய்யம்)

வாழிய வாழிய வாழிவே  
வெய்க்கம் போற்றிட வாழிவே.

— தமிழ்மாற்றன்

# ஆசியுரை

\*\*\*\*\*

## இன்று போல் என்றும் வாழ்க

கருவிலூர் இளைஞர்கள் எடுத்துக்கொண்ட பெருமூழ்  
சியினால் வளர்ந்துவரும் “இளைஞர் சங்கம்” மென்றும் கூற  
கூத்து இங்று பத்து ஆண்டுகள் நிறைகிண்றதையறிந்து பெரும்  
மகிழ்ச்சியுள்ளதாகிறது வருடம் வருடம் இச்சங்கம் பலவித விளை  
யாட்டுப்போட்டிகள் மன்றம் போட்டிகள் போன்ற அறிவுக்கும்  
ஆரோக்கியத்திற்கும் உரியஅம்சங்களை நடாத்தி நந்துள்ளமை  
அளிஞர்களாற் பாராட்டப்பட வேண்டிய தொன்றுகள். மேஜும்  
இவ்வருடம் சிறப்பாக கிராமத்தின்னேற்றச் சங்கமண்டபத்திற்கு  
யின்னேளி இனைப்பை செய்ய ஏற்பாடு செய்துள்ளனமை அலைத்  
இற்கும் சிகிச்சை வைத்தது போன்றதாகும்.

இதில் சடுபட்டுவரும் இன்னார்ஸாஞ்சிக் அதி உத்தாக்கமும்  
திருவருடும் பெருகி அனைவரும் கவாழ்வு வாழ்வேண்டுமென்று  
அரிஹரபுத்திர ஜவானரை வணங்கி வாழ்த்துவோமாக!

கபம்

சிவங்கோவில்  
சங்கமம்

விரியாகவாபமணி  
நா. சோமஸ்கந்தக்குருக்கள்

## புரவலர் வாழ்த்துக்கிருங்



இளைஞரும் சுருவிலும் தழைத்தினி தோங்கவே உழைக்க தக்கோன்றிய சுருவில் இளைஞர் சங்கத்தின் பத்தாண்டு நிறைவு விழா. "இளைஞர்" என்னும் நூலின் இஸ்பகரமான குழித்துக் கிருவிழா. அஃது இலக்கியப் பெருவிழா. "நவீல் தொறு நூல் நயம்" போல் அகாஷவூரும் தீஞ்சுவை "இளைஞர்" பத்தாண்டு நிறைவு விழா.

1968ம் ஆண்டு ஆராம்பித்த சுருவில் இளைஞர் சங்கம் "ஆங் போல் தழைத்து அறுகு போல் வேருங்றி" ஆணித்தரமாக இன்று நிற்பது போல் என்றென்றும் இயங்கிச் சமுதாயத்தை முன்னேற்ற வேண்டுமென வாழ்த்து கிரேண்.

இனிமைத் தயிழ் மொழி எமதே! இல்லிழா எமக்கு இன்பம் தரும்படி. வாய்த்த நல் அழுது என இளைஞர் செவிச்சி வெல்லாம் செந்தமிழ் முரச்சைகின்ற சிலமுடை வீர நூல் விழாவாகட்டும்! சிங்கார வெற்றி விழாவாகட்டும்! திருவருட் பொசிப்பிழூல் அடியேன் இல்லிழாவிற்கு வாழ்த் துறைவழங்க அமைந்தமைக்கு பெருமகிழ்ச்சிமிக்க நன்றி! வாழ்க் கருவில் இளைஞர் சங்கம் வளர்க் கருவில் இளைஞர் சமுதாயத் தொடரு.

சதாசிவம் ஜெயபாலசிங்கம்

சுருவில்

23 - 8 - 1978

கிராம சேவையாளர்  
இளைஞர் சங்கப் போஷகர்



எதிர்க்கட்சி முதல்வரின்  
ஆசியுரை.

ஊர்காவற்றுறைத் தொகுதியில் தமிழ் அறிவும், செவப்பண்டும் நிறைந்த பெரியோர்களும் நாழ்வீல்லாக் செல்வர்களும் நிறைந்து வாழும் சிராமம் கருவில். இத் திராமத்தில் சிறப்புற இயங்கிவரும் இளைஞர் சங்கம் தமது பத்துவருட நிறைவேயொட்டி வெளியிடும் “இளைஞர்” என்ற மலருச்சு என்று நல்வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். இந்த இளைஞர் சங்கத்தின் விழாக்கள் பல வற்றில் என் மலையிடும் நாளும் என்று சொற்பொழிவு திகழ்த்தியமை என் நிலைவில் நிறைந்திருக்கிறது. இம் பலர் வெளியிட்டு விழாவில் பிரதம அதிதியாகக் கண்து கொள்ளுமாறு விழுக்கப்பட்ட வேண்டுகோளை நான் அக்காலத் தில் வெளிநாடு சென்றும் காரணத்தினால் ஏற்கழுதியாது இருக்கின்றது.

இப்பலர் சிறப்புற அமையவும் கருவில் இளைஞர் சங்கம் மென்மேலும் சிறப்புற்று வீளங்கலும் என்று வாழ்த்துக்கள்.

வணக்கம்

தங்கள் அன்புள்ள  
அ. அமிர்தலிங்கம் பா. உ.  
காங்கேசன்துறை  
எதிர்க் கட்சி முதல்வர்



## தலைவர் தகவுரை

இளைஞர் சங்கமானது ஸ்தாபிக்கப்பட்டு இன்று பத்து வருட நிலையினைக் கொண்டாடும் இவ்வேளையில் ஆரம்பகால ஸ்தாப கர்களில் ஒருவராக இருந்து இன்று சங்கத்தின் தலைவராக இருப்பதையிட்டு பெருமகிழ்ச்சியடைகிறேன். எமது கிராமத்தினதும் சமூகத்தினதும் வளர்ச்சியில் அக்கறை காண்டு சங்கமானது ஆற்றி வந்த சேவைகளை எமது கிராமத்து மக்கள் அறிவர். கடந்த ஒன்பது ஆண்டுகளாக ஆற்றிவந்த வேகத்திலும் பார்க்க சங்கமானது வருங்காலத்தில் பல்வேறு துறைகளிலும் புரட்சிகரமாற்றங்களைச்செய்து மென்மேலும் தொண்டாற்றுமென்று நம்பி கிறேன். எமது ஆக்கழுரவுமான வேலைகளுக்கு பெரியார்களின் ஆதரவு, உதவி என்றென்றும் கிடைக்குமென நம்பி சங்மானது பல்லாண்டுகாலம் பல்சேவை செய்து வீருநடை போட வேண்டுமென்று பிரார்த்திக்கிறேன்.

அ. யோ. இராஜசேகரன்

தலைவர்,

இளைஞர் சங்கம்

# பிரதம அதிதியின் வாழ்த்துவம்.



எனது கிராமத்தைச் சேர்ந்த இளைஞர்கள் தமது சங்கத்தின் பத்தாவது ஆண்டு விழாவையொட்டி ‘இளைஞன்’ என்ற பெயரில் மல்லோன்றை வெளியிடுவதையிட்டு பெருமகிழ்வு கொள்கிறேன். இளைஞர்கள் சங்கத்தின் விறல் கொண்ட சக்தியாகும். சமூக முன்னேற்றத்தை இட்டுச்சென்றும் பிரதான காரணிகளில் ஒன்றான் இளைஞர் சக்தி, ஆற்றலும் வேகமும் கொண்டதாகும்.

சமுதாயச் சிர்கேடுகளைக் கணிந்து ஒழுக்கம், உயரிய எண்ணங்கள், சிந்தனைத் திறன், விடாமுயற்சி, தளரா தன்னம்பிக்கை ஆகியவற்றை அனிகலன்களாக தமிழிடத்தே கொண்டு, தமக்கும் தாம் சார்ந்த கிராமத்திற்கும், இனத்திற்கும், மொழிக்கும், கலாச் சாரத்திற்கும் நாட்டிற்கும் ஒப்புயர்வற்ற சேவை செய்யும் மனப்பாங்குடன் வருங்கால சந்ததியினர்க்கு வழிகாட்டியாக விளங்கு வதற்கு ‘சுருவில் இளைஞர் சங்கம்’ தன்னை அர்ப்பணித்துக்கொள்ளட்டும்! என அவாவுற்று இந்த ‘இளைஞன்’ வாழ்த்துவதில் பெரியார் பலரோடு நானும் இணைந்து வாழ்த்துகிறேன்.

வாழ்க இளைஞன்!  
வளர்க இளைஞரின் முயற்சி!!  
தொடர்க அவர் தம் டணி!!!

**இ. சண்முகம்**  
(சமாதான நீதாளன்)

21/3 ஹெட்டன் - இடம்  
கொழும்பு-7



த. வெந்தைவரன்

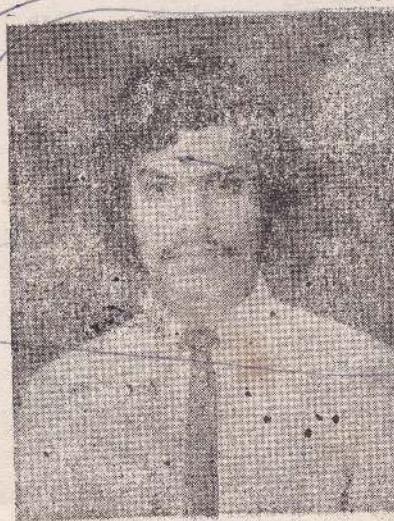


சி. எம். சுட்டெய்



பெ. வெந்தைவரன்

ந. உலகநாதன்



பி. கி. திலைர்



கி. என். கிருஷ்ணமூர்த்தி

மு. விறுபாதி தினம்

## வாழ்த்துரை

### “நாமார்க்கும் குடியல்லோம்”

கருவில் இளைஞர் சங்கத்தினது பக்தாவது ஆண்டு நிறைவு தொடர்பாக வெளிவரும் “இளைஞன்” சிறப்பு மலருக்கு வாழ்த்துச் செய்தி தரும் வாய்ப்பையிட்டு பெருமகிழ்ச்சியடை கிறேன். கருவில் இளைஞர் சங்கம் ஆண்டுதாறும் தமது சிராமத்து மக்களின் கலைச்சார வளர்ச்சிக்காகவும் உடனலம் பேற்றும் நோக்குடனும் கடந்த ஒண்பதாண்டு காலமாக நற்பணியாற்றி வருவதற்குத் துவர் தம் பெருமூழ்றிக்கு எனது பாராட்டுக்களைத் தெரிவித்துக் கொள்ள விரும்புகிறேன்.

தமிழ் பேசும் மக்களின் வரலாற்றில் அதிமுக்கியத்துவம் வாய்ந்த ஒரு கால கட்டத்தில் ஏழூப் பணியாற்றி வரும் கருவில் இளைஞர் சங்கம் தமிழினத்தின் இளைஞர்களைத்து பொருளாதார சமத்துவம் கண்ண தமது பங்களிப்போக செய்ய முன்வருவார்கள் என்பது உறுதி. “மக்கள் சேவையே மகேசன் சேவை” என்ற இலட்சியத்துடன் உங்கள் சங்கம் பல்லாண்டு காலம் தொடர்ந்தும் அடும் பணியாற்றி எனது நல்லாகிகள் உரித்தான்.

**வ. போன்னம்பலம்**

பொதுச் சேவலாளர்

“செந்தமிழர் இயக்கம்”

“மாவலி”

அளவேட்டு

78-08-06

With the best compliments  
of

# St. JUDES STORES

WHOLESALE & RETAIL

Prop: P. EMMANUEL PORUVIR

S. 26, Dudly Senanayake Central Market,  
NEGOMBO.



## வாழ்த்துரை



சுருவில் இளைஞர் சங்கப் பத்தாவது ஆண்டு சிறப்பு வெளி யீடாகிய “இளைஞன்” மலருக்கு மாதர் சங்கத் தலைவர் என்ற வகையில் இந்த வாழ்த்துச் செய்தியை வழங்குவதில் யான் பெருமசிற்சியடைகிறேன்.

வடமாகாணத்தில் புகழ் பூத்த கிராமங்களில் சுருவில் கிராமமும் ஒன்றாகும். இங்கு வாழும் மக்கள் சேனவ மனம் பான்மை உள்ளவர்களாகவும் செந்தமிழ்ப் பற்றுடையவர்களாகவும் உள்ளனர். இனிமேலும் வளர்ந்துவரும் சுமுதாயம் இளைஞர் சங்கம் போன்று கிராமத்திற்கு ஒத்துழைப்பையும் ஒருமையாட்டினையும் ஏற்படுத்தவே இம்மலர் வெளிவருகிறதென நம்புகிறேன்.

இத்தனைய வெளியீடுகள் இளைஞர்களின் திறமையையும் நாட்டும்பற்றையும் வெளிப்படுத்தும். இம் முயற்சிகள் தொண்டுகள் மேல்மேலும் வளர்ச்சியுற என் நல்லாசிகள்.

திருமதி மாணிக்கம் யோகம்மா  
தலைவி, மாதர் சங்கம்

மாணிக்கவாசா  
சுருவில்  
மாதர் காலற்றுறை

With best compliments  
of



**NAWARASA**  
**HOTEL & BAKERY**

නොරාසා

නවරාස



**No. 152, 154, High Level Road,  
NUGEGODA.**

Telephone: 073-3559

## வாழ்த்துறை

**சிருவில் இளைஞர் சங்கம் தமது 10வது ஆண்டு**  
**விழா கொண்டாடுவதை அறிந்து மகிழ்ச்சியடைகிறேன்.**  
**இவ்விழாவின் ஓர் அங்கமாக “இளைஞ்” என்ற மலரை**  
**வெளியிட உள்ளது என்பதை அறிந்து மேலும் மகிழ்ச்சி**  
**அடைகிறேன். 10 ஆண்டாக நம் கிராமத்தில் நல்ல**  
**பளிகள் பல புரிந்த இச்சங்கத்தைப் பாராட்டுகிறேன்.**  
**மேலும் நல்ல பளிகள் செய்யவேண்டுமென்று சங்கத்து**  
**இளைஞர்களைக் கேட்பதுடன் அவர்கள் முயற்சி வெற்றி**  
**போவேண்டுமென்றும் வாழ்த்துறைகிறேன்.**

நாம்

தமிழ்நாடு,  
 43, பிரவுன் வீதி,  
 யாழ்ப்பாடுகுடி

த. சண்முகலிங்கம்  
 (முன்னொளி நாரத்தலை  
 கிராம சபைத் தலைவர்)

சுருவில் இளைஞர் சங்கம் நற்சேவ செய்து  
நற்பணிகளை ஆற்ற எமது நல்வாழ்த்துக்கள்

வளர்க இளைஞர் சமுதாயம்  
“வாழ்க இளைஞன் மலர்”



# வினா கோர்ஸ்

இல. 84, பழைய சௌனகத் தெரு,  
கொழும்பு-12.

தொலைபேசி: 36119



PUBLIC LIBRARY  
JAFFNA.

## வாழ்த்துரை

கருவில் இளைஞர் சங்கம் பத்தாவது ஆண்டு விழாவினைச் சிறப்பாகக் கொண்டாடவும் விழாவில் “இளைஞ்” என்னும் மலரை வெளியிடவும் முயல்வது மகிழ்ச்சிக்குரியது.

தமிழினம் இந்த உரிமைகளைப் பெற்றத் தனி ஆட்சி நடத்த நடைபெறும் தமிழ் ஈழப் போராட்டத்தின் வெற்றி இளைஞருடைய ஊக்கத்திலும் உழைப்பிலுமே பெரிதும் தங்கி யுள்ளது. இந்தப் போராட்டத்திற்கு இளைஞர்கள் இரு வழி களில் உதவலாம்.

ஒன்று போராட்டத்தில் பங்கு பற்றுவது. மற்ற ரயது தமிழ் மக்களிடையே இன்னும் காட்சியளிக்கும் அரசியல் பச்சோந்திகளையும் உருத்திராக்கப் பூரித்தோய் கொடியும், பகத்தோல் போர்த்த புலிகளையும்; மாற்றுரை மண்டியிட்டு வயிறு வளர்க்க முயல்வோராயும் நல்வழிப் படித்திப் போராட்டத்திற்கு ஊக்க மனிக்கக் கொடியும்.

இந்த இரண்டு பணிகளையும் செய்வதற்கு ‘‘இளைஞ்’’ ஏட்டின் வாயிலாக இந்த இளைஞர் சங்கம் முயல் வேண்டும்.

வாழ்க இளைஞர் சங்கம்! வளர்க அதன் தொல்கூடன்!

கா. பொ. இரத்தினம், பா. உ.  
ஊர்காவற்றுறை.

எமது இதயபூர்வ வாழ்த்துக்களை இளைஞர் சங்கத்திற்கும்  
இளைஞன் மலருக்கும் தெரிவிக்கிறோம்.



## S. S. Shanmugam & Co.

No. 200, Prince Street,  
COLOMBO 11.

Telephone: 27420

எமது உளங்கணிந்த வாழ்த்துக்கள்



THE MAHALETCHEMI STORES  
No. 2, Kachcheri Road,  
COLOMBO 11.

Telephone: 22463

“ சுவடு ”

# “ சுவடு ”

மழைக்கு முனைக்கும் புல்லானது வளர்ந்து பூத்துக், காய்த்துப் பழுத்து தனது கட்டமை திறைவேறவிட்டது என்ற மனதிறைவோடு மதிந்து விடுகிறது. சீலிது இயற்கையின் நியதி, மாற்றமற்றது. ஆனால் மனிதனும் இவ்வாறுஞல் மாக்களுக்கும் மனிதனுக்கும் மரஞ்செடிக்கும் மனிதனுக்கும் வேற்றுமை காணுவதெவ்வாறு? இவ்வேறுபாட்டை வகுத்துக் காட்டுவது தான் “சுவடுகள்”. சுவடுகள் எனின் அவனைவன் விட்டுச்சென்றவை.

திறம் மிகுந்த கலைக்கூடங்கள், கோவில்கள் பாடசாலைகள், ஒப்புயர்வற்ற சத்திரங்கள், சாவடிகள் இன்னேரங்ன வகையில் சுவடுகள் மிகுந்த நாடே தனி நாகரிகமடைந்த நாடென தக்கோராஸ் போற்றப்பட்டுள்ளன.

இத்தகைய நாகரிக நாடுகள் இராமங்களின் அடித்தளத்திலே இருந்துதான் தொடங்குகின்றன என்பதே காந்தியிகள் போன்ற பெரியார்களின் கருத்து.

இத்தகைய கிராம எழுச்சிக்கு “இயக்கங்கள்” தான் வழிகாட்டிகளாகும். இளைஞர் இயக்கங்கள் தான் உலக் நாகரீகத்தின் முன்னேடுகளாக அமைந்தவை இக்கருத்து தெரிந்தோ தெரியாமலோ உத்தேக உணர்சியினால் உந்தப்பட்ட ஒருவகை உணர்வு வெளிப்பாட்டுக்கு கிளைக்காமலை விலீரின் சிந்தனையில் முறிமித்துச் செயற்படுகின்றது. இத்தகைய ஒரு செயற் பாட்டினால்தான் சுருநில் இளைஞர் சங்கம் இன்றைக்கு பத்து ஆண்டுக்கட்டு முன்பு அதாவது 1968-ம் ஆண்டு எனதும் என்னுடன் சேர்ந்துழைத்த எனது அருமை தம்பிமார்கள் இல்ல சுமிகாந்தன், நாகராசா, யோகவிங்கம் போன்றோரின் முயற்சியால் உருவாகியது.

இன்று கூடத்த பத்தாண்டுகளை திரும்பிபார்த்தால் இக்கிராம வளர்ச்சியின் பெரும்பகுதியில் இச்சங்கம் இளைஞர்களின் கவுகுள் பதிந்துள்ளமையை ஒவ்வொருவரும் உணர்முடியும் நூல்திலையம், வருடாந்த விளையாட்டுப் போட்டிகள் சருக்த தொண்டுகள், சமயத் தொண்டுகள், தமிழ் கலை, கலாச்சாரப் பங்களிப்புகள் இத்தியாதி துறைகளின் இவ் இளைஞர்களின் கடுபாடு மிக்குள்ளதை உணர்வாம்.

இதற்கு வளிகாட்டியாக விளங்கிவரும் சருவில் இனோன் சங்கம் தமது பத்தாண்டு மலரை வெளியிடுவது சாலப்பொருத்தமாகும் இம் மலர் சங்கத்தின் சாதனைகள் எல்லா வற்றையும் புலப்படுத்தும் அளவினதல்ல எனினும் இது ஒரு திறவுகோலாக அமைந்து இனி மேல் வரும் எழுச்சிகளுக்கெல்லாம் வழிகாட்டியாக அமைய வேண்டும் என்று வாம்பகுதிரேங்.

இம்மலர் எழிலுற எம் கிராம மக்கள் ஒவ்வொருவரினதும் ஒத்துழைப்பு உண்டென்று உணர்வோமாக!

உண்மை ஒரு நாள் வெளியாகும் அதில்  
உள்ளங்களைல்லாம் தெளிவாகும்  
பொறுமை ஒரு நாள் புனியாகும்  
அதற்கு பொய்றும் புரட்டும் பஸியாகும்

கருவில்  
ஈழர்காவற் றுகை

# க. கி. திருவாங்கூர்

**வாழ்க் கருவில்! வளர்க் கீளைஞர் சங்கம்!**

சுருளில் இளைஞர் சங்கம் தனது பத்தாவது ஆண்டு நிறைவே விழா எடுப்பது மகிழ்ச்சிக்குரியது. அதன் வளர்ச்சியில் பாடித்துக்காலம் பங்குகொள்ளும் வாய்ப்பு பெற்றுமையிட்டுப் பெருமையடைவதோடும், பத்தாவது ஆண்டு நிறைவே புப் பெற்றுமையிட்டுப் பெருமையடைவதோடு வாழ்த்தவும் விழைகின்றேன்.

இனினும் சக்தி வளிமையுடையது; வீரமுடையது. அதன் வளிமையும், வீரமும் சிறப்புற கடமை-கண்ணியம்-கட்டுப்பாடு என்ற தத்துவ உணர்வுகள் அவசியமானவை. ஒவ்வொரு இனினுணின் செயல்பாட்டிலும் இவை இடம் கொள்ள டிருத்தல்லும் அகத்தில் தூய்மையும், பறுத்தில் புனிதத்தையும் கண்டுகொள்ளாம் இவை நிலைத்திருப்பின் செயற்பாடு செயற்புறும். செயற்பாட்டின் சிறப்பு இயக்கத்தின் வளர்ச்சிக்கு உறுதுணையாக அமையும். இயக்கத்தின் வளர்ச்சி அதன் தலைமையின் ஏழுசிக்கும், நாட்டின்-சமுதாயத்தின் ஈடேற்றுத்திற்கும் வழிவசூக்கும்

இன்றைய இளைஞரே நானைய தலைவர்கள், இன்றைய இளைஞரின் செயற் பாடு தற்சமயத்தில் மிகவும் பொறுப்பு வாய்ந்தது. தமோற்றத்திற்கு இடமளிக்காததாக இருந்ததல்லையும். இதற்கு தலைமைக்குக் கட்டுப்பட்டு நடக்கும் ஆற்றல் காத்தாக இருந்ததல்லையும். இடமளிக்காததாக இருந்ததாக இருந்ததற்கு மிகவும் அத்தியாவசியமானது. கட்டளை எதுவோ அதைச் செயற்படுத்தும் நிலைக்கு இயக்கம் வரைவேண்டும். தான் சார்ந்த இயக்கத்தின் இலட்சிய வெற்றியே உண்மையான உழூப்பின் பிரதிபலிப்பாகும்.

இன்று சமுதாயம் பெரும் மாற்றங்களை எதிர்நோக்குகிறது. மறந்த மொழி, கலை, கலாச்சாரத்தை மீளவும் தேடி நீற்கிறது அன்பு-அடக்கம்-பொறுமை-சுகிப்புத் தன்மை என்பதற்கு ஒரளவு மறந்த சமுதாயம் மீளவும் அவற்றைக் கைக் கொள்ளவேண்டிய நிலை ஏற்பட்டு வருகின்றது. அத்துடன் சமுதாயத்தில் ஏற்பட்டுள்ள ஏற்றதாழ்வுகள் இழிக்கப்படவேண்டிய நிலையும் வந்துவிட்டது. “சாதிகள் இல்லையா பாப்பா” என்றார் புரட்சிக்கவினார். எதற்காகப் பாப்பாவை நோக்கிப் பாடினார் என்பதை இளைஞர் சிந்திக்க வேண்டும். பாப்பாவிலிருந்துஉான் இந்த மாற்றத்தைக் கொண்டுவர வேண்டும் என்பதை உணர்ந்தே பாடினார். காலம் கடந்தாயினும் இந்தை இளைஞர் உணர்ந்து செயற்படவேண்டியது அத்தியாவசியம்.

நாட்டின் வளர்ச்சிக்கு இன்றைய இளைஞர் தமது உடல் - பொருள் - ஆவி அத்தனையையும் வழங்க வேண்டுமென உணரப்படுகிறது. இது சிந்தனையால் மாத்திரமல்ல; செயலால் மாத்திரமே எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. இதற்குப் போதிய சக்தி சுருநில் இளைஞர் சங்கத்திடம் உண்டு. அவர்கள் தமது பங்கை நாட்டுக்கும், சமுதாயத்திற்கும் சிறப்புற வழங்குவதோடு அவர்களை நம்பி நிற்கும் இளைஞர்களுக்கும் வழிகாட்டிகளாக விளங்க வாழ்த்துகிறேன்.

வருடத் திருவின்! வளர்க் கீணஞர் சங்கம்!

இ ஜாக்டம்.

## இ. கந்தாலிங்கம்

सत्यम् अपि

# 1972-ல் நடைபெற்ற வருடாந்த விழா

பிரதம அதிதி: வண. பிதா சுவாம்பிள்ளை அவர்கள்

7 - 8 வயது 50 யார் ஒட்டம்

ஆண்

மா தயாபான்  
அ சிவபாலகந்தரம்  
ச சந்திரகுமார்

பெண்

ச குகாயினி  
பெ அண்ரன் ஜெந்தா  
சொ விக்கினேஸ்வரி

7 - 8 வயது பலூன் ஊழி உடைத்தல்

வை கிருபாராமுர்த்தி  
மு நூண்தாதன்  
சு சந்திரகுமார்

க மணிமேகலை  
ச குகாயினி  
சி ஸவிலின்

9 - 10 வயது 50 யார் ஒட்டம்

ஜெ பசில் கரேந்திரன்  
சு நித்தியானந்தன்  
நா பன்னீர்ச்செல்வன்

தி சாந்தினி  
அ சித்திரா  
போ தட்சாயினி

9 - 10 வயது வேகத்தில் பணில் உண்ணல்

நிமால் டோயினிக்  
சு குகதரன்  
இ வாகதேவன்

வி பங்கயற்செல்வி  
நா வனிதா  
வை குலசெல்வி

11 - 12 வயது 100 யார் ஒட்டம்

சி திருவரங்கன்  
சோ மணிவண்ணன்  
சு பரீதன்

வெ இராஜேஸ்வரி  
ஏ மதிவதனி  
பா ஜெயகாந்தி

11 - 12 வயது பந்து ஏற்தில்

சு சத்தியகுமார்  
அ அகுள்நேசன்  
ஜெ ஜெபதேசன்

ச லோகநாயகி  
ஞா இராசமலர்  
க தாகேஸ்வரி

13 - 14 வயது 100 யார் ஒட்டம்

அ அந்றராஜ்  
ந சிவானந்தவிங்கம்  
தி பிரபாகரன்

வ ஜெயமலர்  
பா ஜெயமலர்  
ச உதயகுமாரி

13 - 14 வயது நீளம் பாய்தல்

அ அருள்ராஜ்  
தி பிரபாகரன்  
ந சிவானந்தவிங்கம்

பா ஜெயமலர்  
ச உதயகுமாரி  
க மதிவதனி

15 - 18 வயது 220 யார்

தி தில்லைநாதன்  
தி ஞானகுமார்  
மு விஜயரத்தினம்

சோ பவானி  
அ யசிந்தா  
வ பிரேமலா

18 - 22 வயது

ஒரு மைல் ஒட்டம்

சாக்கு ஒட்டம்

அ பாக்கியராசா  
தி ஞானசீலன்  
தி பங்கையற்செல்வன்

தி பங்கையற்செல்வன்  
மு உலகநாதன்  
த ஜோதீஸ்வரன்

பார்தவயாளருக்கான நிகழ்ச்சிகள்

கருடபூப் பற்றவைத்தல்  
வ இராசவிங்கம்

வினாதே உடைப் போட்டி  
பொ தங்பாலசிங்கம்  
க சந்திரசேகரன்  
கிறிஸ்தி ஞானகுமார் } சோடி  
அ மேரி யசிந்தா }

ஷக்கிள் மெதுவாக ஒடல்  
சே பேரிங்பநாயகம்  
ந சபேசன்  
அன்றன் குலசேரம்

சறுக்குமரம் ஏறுதல்  
ப சதானந்தன்

பெண்களுக்கான போட்டி

கிடூ பின்னல்  
திருமதி இராசவட்சமி பேரைபலம்  
திருமதி அம்பிகாபதி தியாகராசா  
திருமதி தேவயானி சிவகுரு

தேங்காய் துருவல்  
திருமதி அம்பிகாபதி தியாகராசா  
திருமதி தேவயானி சிவகுரு  
திருமதி தண்மனி முத்துவிங்கம்

சங்கீதக் கதிரை  
திருமதி அம்பிகாபதி தியாகராசா

சிர்திருத்த உடைப்போட்டி  
அ ஜெயமலா பொ சிவமங்கை

PUBLIC LIBRARY  
JAFFNA



## புதுயைப்பெண்

முன்னும் பின்னுமாய் ஆடை குறைப்பவள்  
முதுகு பக்கமாய் முழுதும் தெரிபவள்  
கண்கள் கரையிலில் மையை நிறைப்பவள்  
காதல் என்பதைச் சுடையில் சேடபவள்

நாளாம் என்பதை நாளுங் விற்பவள்  
நடையில் மட்டுமே மானை ஒத்தவள்  
கான மொழியிலில் கணதகள் அளப்பவள்  
கணக்கில் ஆடவர் தோக்கையை வளரிப்பவள்

சிசலீ என்றாம் முகத்தினைக் களிப்பவள்  
சிறிய ஆடையில் சுகத்தை அளிப்பவள்  
ஆளை மாற்றியோர் ஆளைப் பிடிப்பவள்  
அந்தக் காலத்தைப் பழித்து வெறுப்பவள்

நீண்ட தோக்கையை நறுக்கி குடிப்பவள்  
தெற்றிக் கூந்தலைச் சுருட்டி மகிழ்பவள்  
பெற்ற குடியினர் பெஞ்சம் குறைப்பவள்  
பெண்மை என்பதன் பெயரைக் கெடுப்பவள்.

எழுதியவர்: மலேசியா சோமசுந்மா  
தகவல்: கல்வனான்

## உங்களுடன் சில நிமிடம்!

**இளைஞர்களாகிய எமது எதிர்காலத்தைப்பற்றி சற்று வெந்தித்துப் பார்க்கிறேன்.** என் இதயத்தின் அடித்தனத்திலிருந்து ஏக்கந்தான் வெளிவருகிறது. பொருளை வாழ்ச்சுகம், அழுக்காறு நிறைந்த இவ்வுலவில் இளைஞர் சமுதாயம் ஓர் இலட்சியத்திற்காக வாழ்வது பெரும்கண்டமைற்றவர்கள், குழப்பட்டாரர்கள் என்கிறேல் வாம் கருதும் பெரியார்கள் எம்மத்தியில் இல்லாமல் இல்லை. அத்தகைய கருத்து தவறானது. இளைஞர்களால்தான் ஒரு நாட்டோ, ஒரு சமுதாயமோ, ஒரு இனமோ முன்னேறவாம் என்ற உண்மையினை நிலை நாட்ட ஸ்தாபிக்கப்பட்டதே இளைஞர் சங்கமாகும்.

இன்றைய உலகில் இளைஞர்களின் பங்கு பற்றி ஓர் செல்லில் கூறுவதானால் அதற்கு நிகரானது எது வழில்லையென்றும் எழுவதானால் காலம் போதாகத் தன்றும் கூறலாம். ஒரு காட்டின் அரசியலீலோ அல்லது வரலாற்றினீயோ அல்லது பொருளாதாரத்தினீயோ எந்தத் துறையினையும் எடுத்துக் கொண்டாலும் அங்கு இளைஞர்களின் தர்க்கத்தின் பிரதிபலிப்பைக் காணலாம். அமைத்தியுள்ள விரததி மனப்பான்மை, ஸ்திரமற்றநிலை, உயர்கல்வித் தடை, தொழில் வாய்ப்பு போன்ற பல காரணங்களால் தம் சக்தியை எவ்வழி யில் பிரயோகிப்பது எனத் தடுமாற்றத்திற்குள்ளாக்கப் பட்டிருக்கும் இளைஞரின் சக்தியை பிரயோகமற்ற வழியில் சிதறவிடாது நல்நெந்திப்படுத்தி அதனால் நாடும் நாமும் பயன்டையவேண்டுமென்பது எமது நோக்காகும்.



இளைஞர்கள் தவறான வழிகாட்டலுக்கும் தவறான தலைமைக்கும் பலியாகாது குறுகிய தவறான இலட்சியங்களை நிரப்புகிறது சமுதாய நன்றாக்காக பல்விரிய வேண்டும் “ஓழுக்கம் விழுப்பம் தரலால் ஒரு க்கம் தரலால் உயிரினும் ஒம்பப்படும்” என்னும் வள்ளுவப் பெருத்தகையின் வாக்கிற்கிணங்க இளைஞர்கள் ஒழுக்கம் பொறுமை, அடக்கம், பெரியார்களின் நற்கருத்திற்கு செவிசாய்த்தல் போன்றவற்றின் கடைப்பிடித்து வாழ வேண்டும்.

சமுதாயத்தில் சமத்துவத்தை விளைத்தப்படும் பொரு வாதார நிறைவை ஏற்படுத்துவதும் கலை கலாச்சாரத் தைப் பேணுவதும் சமுதாய உரிமைகளை வென்றெடுப்பதும் இளைஞர் பணியே. இளைஞரின் பங்கு சீரானால் இன்பச் சோலையாக இனிய சமுதாயம் உருவாக முடியும்- நாட்டின் எதிர்காலமும் சமுதாயமும் ஒளிமய மாணதாக விளங்கும் இளைஞர் சமுதாயம் தலைநிபிர்ந்து வாழலாம்.

இளைஞர் சங்கமானது ஸ்தாபிக்கப்பட்டு பத்து ஆண்டு நிறைவினைப் பூர்த்திசெய்யும் இவ்வேளையில் சங்கமானது எமது சமுதாயத்திற்கும் இனத்திற்கும் ஆற்றிய சேவைகளை முழுதுற எடுத்துக்கூற முடியா விட்டிரும் அதன் ஒரு பகுதியினையாவது உங்கள்முன் சமர்ப்பிப்பதில் மகிழ்ச்சியடைகிறேன். அத்துடன் அறி ஞர்களின் அரிய கட்டுரைகளையும் இனிய கவிதைகளையும் இளைத்து ‘‘இளைஞன்’’ என்ற மலராக தருகின் கிறோம். மலரை நுகருங்கள். அபிப்பிராயத்தைத் தெரி வியங்கள்.

நீண்ட நாட்களாக எமது கிந்தணியில் அரும்பி இன்று அநேக அன்பர்களின் ஆதரவுடன் இவ் இளைஞன் மலர்வதையிட்டு நாம் பெருமைப்படாமல் இருக்க முடியாது. எங்கள் முதல் அனுபவத்தில் மலர் ந் த இளைஞரில் சிறிதும் குறையிருக்காதென்று கூறமுடியாது. இருப்பின் அதனை அறிஞர் உலகு நிறைவாக்க கொள்ளும் எனக் கருது கிடே ன் நல்லன கொண்டு அல்லன வுலக்கும் அறிஞர்களிடமிருந்து சிறந்த அரவணைப்பும் நல்லாசிகங்கும் கிடைக்குமென நம்புகிறேன்.

### ந. சபேசன்

இதழாசிரியர்

# 1868 - 1878 வரையிலான நிர்வாக சபை

**1968 -- 1970**

தலைவர்:	சு. திருவருள்
உப தலைவர்:	த. சாம்பலிவும்
செயலாளர்:	இரா. இலட்சமிகாந்தன்
உபசெயலாளர்:	த. நாகராசா
பொருளாளர்:	சி. கந்தசாமி
நிர்வாகசபை:	க. ந. யோக விங்கம்
	வெ. சிவசங்கரவிங்கம்
	சி. திருநாவுக்ரகா
	இ. சீராத்தினம்
	கா. தியாகராசா

**1970 -- 1971**

தலைவர்:	எஸ். எம். மார்சலஸ்
உபதலைவர்:	சர்வஸ் பிரான்சிஸ்
செயலாளர்:	ச. யோ. இராஜுசேகரன்
உபசெயலாளர்:	தி. ஞானசிவன்
பொருளாளர்:	அ. யோ. பாக்ஷியராசா
நிர்வாகசபை உறுப்பினர்:	இ. ஞானகுமார் அ. அருள்ராஜ் ச. சி. ஞானசேகரன் அ. பிளிப் அன்றன் டேவிற் கிறிஸ்டி வலந்தியன்

**1972 -- 1974**

தலைவர்:	கி. திருவருள்
உபதலைவர்:	சாங்ஸ் பிரான்சிஸ்
செயலாளர்:	இரா. இலட்சமிகாந்தன்
உபசெயலாளர்:	த. நாகராஜா
பொருளாளர்:	ச. யோ. இராஜுசேகரன்
கணக்குப் பரிசோதகர்:	அ. பாக்ஷியராசா
நிர்வாகசபை உறுப்பினர்:	க. ந. யோக விங்கம் ஏ. சுகிகாந்தராஜா மு. உலகநாதன் பி. சிவசிங்கம் எஸ். எம். மாசிலஸ்

**1974 -- 1975**

தலைவர்:	ச. யோ. இராஜுசேகரன்
உபதலைவர்:	ந. சுபேசன்
செயலாளர்:	ஏ. சுகிகாந்தராஜா
உபசெயலாளர்:	செ. ஸ்ரீலக்நாதராஜா
பொருளாளர்:	அ. அருள்ராஜ்
கணக்குப் பரிசோதகர்:	க. மாணிக்கவாசகர்

நிர்வாகசபை:	மு. விஜயரத்தினம் அ. சிவகுமாரன் சி. திருவரங்கன் மு. உலகநாதன் ந. யோகானந்தன்
-------------	---

**1975 -- 1976**

தலைவர்:	சு. திருவருள்
உபதலைவர்:	பொ. தவபாலசிங்கம்
செயலாளர்:	ந. சுபேசன்
உபசெயலாளர்:	க. மாணிக்கவாசகர்
பொருளாளர்:	ச. யோ. இராஜுசேகரன்
கணக்குப் பரிசோதகர்:	மு. விஜயரத்தினம் அ. சாங்ஸ் பிரான்சிஸ் இரா. இலட்சமிகாந்தன் த. கணேசமுர்த்தி ந. சிவானந்தவிங்கம் தி. பிரபாகரன்

**1977 -- 1978**

காப்பாளர்கள்:	காப்பாளர்கள்
சா. ஜெயபாலசிங்கம் (கிராமசேவகர்)	(கிராமசேவகர்)
நி. திருவருள் (பயிர்ச்செய்கை	உத்தியோகத்துர்)
தலைவர்:	ச. யோ. இராஜுசேகரன்
உபதலைவர்:	பொ. தவபாலசிங்கம்
செயலாளர்:	ந. சுபேசன்
உபசெயலாளர்:	க. மாணிக்கவாசகர்
பொருளாளர்:	நா. உலகநாதன்
கணக்குப் பரிசோதகர்:	மு. விஜயரத்தினம் அ. அருள்ராஜ் அ. சிவகுமாரன் சி. திருவரங்கன் ச. சுத்தியகுமார் சி. நவநீதராசா

## கொழுப்புக் கிளை

வ. இரத்தினேஸ்வரன்	(தலைவர்)
க. ந. யோகவிங்கம்	(பொருளாளர்)
இரா. இலட்சமிகாந்தன்	(செயலாளர்)
நிர்வாகசபை:	த. குலசிங்கம், பி. சிவலிங்கம்
செ. காங்கேயன், சி. சிவகுமார்	
க. நித்தியானந்தன்	
கணக்கிப்பரிசோதகர்:	இ. சீராத்தினம்

**பேச்சுப் போட்டி**

இ இளம்பூரணன்  
அ சித்திரா  
இ வாக்கி

**குட்டிக் கதை**

வை சிருபராமர்த்தி  
மா தயாபரன்  
செ தயாளன்

**திருக்குறுப் மனனப் போட்டி**

ந சேதிஸ்வரி  
இ இளம்பூரணன்  
பொ தட்சாயினி

**பாட்டுப் போட்டி**

க மதிவதனி  
ச வரதராஜன்  
இ சாரேஜினிதேவி

# 1973-ல் நடைபெற்ற வருடாந்த விழா

பிரதம அதிதி: திரு. கா. பொ. இரத்தினம் யா. உ.

சிறப்புரை: அ. அமிர்தலிங்கம் (தமிழரசுக் கட்சித் தலைவர்)

8 - 10 வயது 50 யார் ஒட்டம்

**ஆண்**

மு சிவகுமார்  
மா தயாபரன்  
ச பீற்றர் குணசேகரன்

**பெண்**

சி ஈவிலின்  
ம ஏஞ்சலா  
ஞ கிறிஸ்டினு செல்வதி

8 - 10 வயது பலுன் ஊதி உடைத்தல்

ச மஹேசரன்  
மா தயாபரன்  
ப ஜீயச்செல்வன்

க மணிமேகலை  
வி வனிதா  
ச சரஸ்வதி

10 - 13 வயது 100 யார் ஒட்டம்

ப சந்திரமோகன்  
அ அருள்நேசன்  
பசில் கரேந்திரன்

த புஸ்பவதி  
தி சாந்தினி  
பொ தட்சாயினி

220 யார்

க மூல்கந்தராசா  
அ அருள்நேசன்  
பசில் கரேந்திரன்

த புஸ்பவதி  
அ ஊட்ஸ் தேவிகா  
அ சித்திரா

13 - 15 வயது 100 மார் ஓட்டம்

இ பரிபூரணன்  
தி பிரபாகரன்  
மு சோதிநாதன்

க ரேஸ்மலர்  
ச உதயகுமரி  
து மதிவதனி

13 - 15 வயது 220 மார்

தி பிரபாகரன்  
சோ இராசலிங்கம்  
க மகேந்திரராஜ்

ச ரேஸ்மலர்  
தி சந்தினி  
பொ தட்சாயினி

### நிலம் பாய்தல்

இ பரிபூரணன்  
சி திருவரங்கன்  
ச பதிரங்

கா இராசபலர்  
பா ஜெயமலர்  
க ரேஸ்மலர்

### கயிறு அடித்தல்

க நாகேஸ்வரி

க மதிவதனி

பொ தட்சாயினி

15 - 18 200 மார் ஓட்டம்

த சர்வாந்தன்  
செ சிறில்சந்தராசா  
அ அதுனராஜ்

அ யசிந்தா  
அ யோசப்பிள்  
அ பிரேமலர்

### 1 மைல் ஓட்டம்

இ ஞானகுமார்

சி இராஜஇராஜன்

அ பிளிப் அன்ரன்

### கயிறு அடித்தல்

க மைதிலி

க ரேஸ்மலர்

பா ஜெயகாந்தி

18 வயதுக்கு மேற்பட்டேர் 1 மைல் ஓட்டம்

அ ஹோ பாக்கியரசா

வே கந்தலிங்கம்

க வதனகந்தரராசா

### பெண்களுக்கான போட்டி

தேங்காய் துருவதல்  
திருமதி அப்பிகாபதி தியாகராசா  
செல்வி ஜெயமணிதேவி கட்டபையா

சிர்விருத்த உடைப்போட்டி  
செல்வி வாகேஸ்வரி வேலாயுதம்  
செல்வி போசப்பிள் அஸ்ரீட்

### சங்கீதக் கதிரை

திருமதி கலைஞரி குலசிங்கம்

திருமதி மூம்பீகாவதி தியாகராசா

பார்வையாளருக்கான நிகழ்ச்சிகள்

வினாதே உடைப் போட்டி

சு மகேந்திரராசா  
கு சந்திரதாஸ்

சைக்கிள் மெதுவாக ஓடல்

சு செல்வராசா  
நட உலகநாதன்

கருட்டுப் பற்ற வைத்தல்

மு சேவியர்

மா கயிலாயப்பிள்ளை

## 1974-ல் நடைபெற்ற வருடாந்த விழா

8 - 10 வயது 75 யார் ஒட்டம்

ஆண்

பெண்

சு மகேந்திரன்  
வி கரேஸ்  
தி ஞானசம்பந்தன்

அ ஜஸ்மின்  
வ ஏஞ்சலா  
தி ஜெயந்தினி

பலூன் ஊதி உடைத்தல்

சு மகேந்திரன்  
க யாஸ்கரன்  
போ துளசிகாந்தன்

தி ஜெயந்தினி  
வி வனிதா

10 - 13 வயது 100 யார் ஒட்டம்

ந மோகனராஜ்  
க சந்திரசேகரன்  
பா அப்துல் ஜபார்

வே இராசேஸ்வரி  
அ சித்திரா  
தி சாந்தினி

10 - 13 வயது 220 யார்

ந மோகனராஜ்  
பா கேதீஸ்வரன்  
க சந்திரசேகரன்

தி சாந்தினி  
அ சித்திரா  
பொ தட்சாயினி

13 - 15 வயது 100 யார்

பி அசோகன்  
ப ஜெகதீசன்  
தி திருவரங்கன்

சு உதயகுமாரி  
சு உதயகுமாரி  
வே வாசேஸ்வரி

220 யார்

செ அருள்

பி அசோகன்

தி திருவரங்கன்

15 - 18 வயது 100 யார்

சி ஜெயக்குமார்  
தி பிரபாங்கன்  
ந சிவானந்தலிங்கம்

சோ பவானி  
அ ஜிந்தா  
ச நேசமலர்

### ஒரு மைல் ஓட்டம்

ஈ ஞானகுமார் சி ஜெயக்குமார் மு விஜயரத்தினம்

### 18 வயதுக்கு மேற்பட்டோர் ஒரு மைல் ஓட்டம்

அ பாக்கியராசா சி இராஜிராஜன் இ பர்மிரன்

### கணக்டி முட்டி உடைத்தல்

மு விஜயரத்தினம்

### பெண்களுக்கான போட்டிகள்

சங்கீதக் கதிரை  
திருமதி கலாந்தி குலசிங்கம்  
செல்வி டொறிஸ் இரத்தினசிங்கம்

சீதிருத்த உடைப்போட்டி  
செல்வி கீதாந்தினி பிரகதீஸ்வரன்  
செல்வி ஜெயந்தி சிவகுரு

### தேங்காய் துருவஸ்

திருமதி அம்பிகாபதி தியாகராசா செல்வி மாலிவி தர்மவிங்கம் திருமதி விமலேஸ்வரன்

### பார்வையாளருக்கான போட்டிகள்

சறுக்குமரம் ஏறுதல்: மனியம் -- புளியங்கூடல்

### தடைதாண்டி ஓட்டம்

N. C. தன்ராஜா  
சி ஜெயக்குமார்  
பொ சாந்தலிங்கம் புளியங்கூடல்

### விணைத உடைப் போட்டி

த மகந்திரராஜா  
அ வரதீஸ்வரி  
த சந்திரன்

### சைக்கிள் மெதுவாக ஓடல்

N. C. ஜோதிராஜா  
மு உலகநாதன்  
நா உலகநாதன்

### ஒரு மைல் ஓட்டம்

N. C. தன்ராஜா  
N. C. புனிராஜா  
செ சிறிஸ்ந்தராஜா

### சுருட்டுப் பற்றவைத்தல்

ஜெ அல்பேட்  
தாம துலசிங்கம்  
இரத்தினம்

## வெற்றி வீரர்களுக்கான கிள்ளைய் பெற்றேர்

- |                |   |
|----------------|---|
| தி ஜெயந்தனி    | - இ நல்லதம்பி ஞாபகார்த்தம்                    |
| ச மனோகரன்      | - வ ச நடராசா ஞாபகார்த்தம்                     |
| ந மோகனராஜ்     | - திருமதி மாணிக்கம் சுப்பூபயா ஞாபகார்த்தம்    |
| வே இராஜேஸ்வரி  | - திருமதி பராசக்தி கிருஷ்ணபிள்ளை ஞாபகார்த்தம் |
| பு அசோகன்      | - ச நாகநாதி ஞாபகார்த்தம்                      |
| சி ஜெயக்குமார் | - வே சண்முகனிங்கம் ஞாபகார்த்தம்               |

## 14 வயதிற்குக் கீழ்ப்பட்டவர்களுக்கான பேச்சுப் போட்டி

பசில் கரேந்திரன் இ வாக்கி அ தித்திரா

## 23-6-74-ல் நடைபெற்ற பேச்சுப் போட்டியில் பரிசு பெற்றேர்

கரேந்திரன் சௌ யோகாம்பிளை வி ஒனிதா

## அதிக்ட ஸபச் சீட்டில் பரிசு பெற்றேர்

- |                   |                               |
|-------------------|-------------------------------|
| சே குகநாதன்       | - ஊர்காவற்றுறை                |
| இரா சந்திரவிங்கம் | - நாரந்தனை தெற்ற ஊர்காவற்றுறை |
| அ பிலிப் அன்றன்   | சுருவில்                      |

## பொது அறிவுப் போட்டி 10-10-76

- |                    |                              |
|--------------------|------------------------------|
| ச சுக்தாசன்        | புங்குடுத்துவு               |
| சங்கீதா திருவாங்கு | கரம்பொன்                     |
| சோ நாவசல்வரன்      | நாரந்தனை தெற்கு ஊர்காவற்றுறை |

## ஆறுதல் பரிசு

- |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| திருமதி கணாநிதி குலகிங்கம்   | கருவில்                      |
| நா மகேந்திரன் ஸ்ராண்மீ வி தி | யாழ்ப்பனாம்                  |
| செல்வி கல்யாணி கணாந்தினம்    | நாரந்தனை மேற்கு ஊர்காவற்றுறை |
| சுகராஜன்                     | வேலணை மேற்கு வேலணை           |
| பு அசோகன்                    | சுருவில்                     |

## 10-வது ஆண்டு விழாவை முன்னிட்டு யாழ் மாவட்ட நிதியில் நடைபெற்ற கட்டுரைப் போட்டியில் தகுதியான கட்டுரையாளராகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டோர்.

செல்வி அன்பாசி வீரகத்திப்பிள்ளை  
இளங்கோ இல்லம்  
தோப்புக்காடு, காரைநகர்

செல்வி விழயலெட்சுமி  
வினேபாஜி இ வி கழகம்  
கரம்பொன், ஊர்காவற்றுறை

N W G ஜெயராசா  
'நந்திர வில்லா'  
துள்ளுலை தெற்கு  
கரவெட்டி

க நடராசா  
6/23 2-ம் ஒழுங்கை  
பவாவி வி தி  
யாழ்ப்பாணம்

செ சிவபாலன்  
'வெசக்தி இல்லம்'  
இனுவில் கிழக்கு  
இனுவில்

## “தாய்னம்”

சாதம் படைக்கவும் செய்திடுவோம் தெய்வச்  
சாதி படைக்கவும் செய்திடுவோம்

என்று நமது பெண் இனத்துக்கு குரலில் பாடினார் பாரதி உலகுக்குச் சிறந்த தெய்வத்தைமை வாய்ந்த நன்மக்களைத் தந்து அவர்களாலே உலகை உயவிக்கும் ஏதியலசெயல் நம்முடையதாகும்.

ஐம்புலனால் அறிந்து நிச்சயிக்கமுடியாதவற்றை அழகுள்ளவற்றையெல்லாம் பென் என அழுத்தார்கள் அங்பு கலைகள் அறிவு என்பவற்றை பெண்களாகவும் பெண் தெய் வங்களாகும் கறிபணி செய்திருப்பதை கிரேக்க எதிப்பிதிய இலக்கியங்களிற் கூறக்காண லாம் நம் நமிழ் நாட்டிலும் உலகை இயக்கும் திருவருட் சக்தியை பெண் தெய்வமாகக் கொண்டு கோயில் எதிதூம் விழாக்கெய்தும் வருவதை காணலாம் நிலத்தை நிலமடந்தை என்றும் பூ மாதேவி என்றும் சொல்கிறோம் கடல், மலை, நதி, இரவு. இருன்னைக்கறை மாலை என்பவற்றை யெல்லாம் இலக்கியங்கள் பெண்ணாகவர்ணிக்கின்றன கலைகளுக்கு தெய்வம் சரசுவதி வெற்றிக்கு தூர்க்கை வீரவக்துமி அழகுக்கும் தெய்வத்திற்கும் திருமகன் என்றும் சரசுவதி வெற்றிக்கு தூர்க்கை வீரவக்துமி அழகுக்கும் தெய்வத்திற்கும் திருமகன் என்றும் அழுக்கப்படுவதை காணலாம் இன்று தாய்நாடு என்றும் “தாய்மொழி” என்றும் பெருமையுடன் பேசப்படுகிறது. ஏன் பெண்மையுடன் வளர்ந்து தாய்மையிற் பயன்படும் பணதுவம் கொடுத்தனர்.

இன்று தொட்டிலை ஆட்டும் கையே நாளை உலகை ஆளுகிறது என்பது அறிஞர் கருத்து இன்றைய குழந்தையே நாளை மனிதன் அவன் மனிதத் தன்மையைடைந்து பூரண மனிதலை விளங்க வேண்டிய குழந்தையுகள் எல்லாம் இன்றைய குழந்தையிடப் பூரண மனிதலை விளங்க வேண்டும். இதற்குப் பொறுப்பு வாய்ந்தவள் தாய் தான். ஆத வில் அசும்பி வளர வேண்டும். இதற்குப் பொறுப்பு வாய்ந்தவள் தாய் தான்.

பெறுமைற்றுள் யாம் அறிந்ததில் வ அறிவறிந்த மக்கட் பேறுல்ல மிற

மக்களைப் பெறவாம் அறிவறிந்த மக்களே பெறுதலே அரிது. பெற்று உணவுட்டி வளர்ப் பது மட்டும் தாப்பமே ஆகாது. காந்தியடிகள் பரமசம்சர் விவேகானந்தர், சிவாஜி முதலியோரை உலகம் பேர்த்தும் மகங்களாகவும் பீரர்களாகவும் ஆக்கிய பொறுப்பு அன்றோரின் தழும்பாரிலோய தங்கியிருந்த தென்பதை அவர்களின் வரலாறுகள் தெரிவிக் கின்றன.

ஆகவே வருங்காலத்தில் அறிவும், ஆற்றலும், டண்டும் மிக்க ஒரு சமுதாயத்தை உருவாக்க வேண்டுமானால் இன்று குழந்தைகளை வளர்ப்பதிலே தான் கூடிய கவனம் செலுக்க வேண்டும் குழந்தையின் வயதுக்கும் வளர்ச்சிக்கும் ஏற்ற எண்வகையின்த் தெரிந்து காலம் அறிந்து ஊட்டுதல் வேண்டும். தோய் கொண்டபோது சாஸ்திரரீதியாக சிகிச்சை அளித்துக் கொடுக்கப் பயில வேண்டும். குழந்தையின் நாட்டு வைத்திய முறைகளைக் காரண கரியத்துடன் அறிந்திருக்க வேண்டும். எதிர்பாராது நிசமும் விபத்துக்களுக்கு முதல் உதவி அளிக்க தெரிய வேண்டும் கல்வி அறிவைப் போதனையாலும் சாதனையாலும் தொடுக்க முன்வர வேண்டும்.

**PUBLIC LIBRARY**  
**JAFFNA**

உண்டுடிய உடலை வளர்த்தால் மட்டும் போதாது. குழந்தைகளின் மனமும் வளர வேண்டும். இதில் கவனம் எடுக்கும் தாய்மார்கள் நூற்றிற்கு ஒரைச் சிறுவர் இருப்பதும் சந்தேகமே. இதற்கு தாய்மார்கள் விரும்புவதை அறிவு உடையோராதல் வேண்டும்.

வருங்காலத்தில் பூரண பானிதனுக்கு வேண்டிய உணர்ச்சிகள் ஊக்கங்கள் எல்லாவுக்கும் குழந்தையிலேயே அமைந்து விடுகின்றன. குழந்தையின் செயல்கள் எல்லாம் இவற்றின் வெளிப்பாட்டு முயர்ச்சிகளேயாகும் அவற்றை தடைசெய்யாமல் வளர்க்கத் தாய் உதவி செய்ய வேண்டும். தாயைப் பிரிந்ததும் ஒழுந்தை அழுகிறதே ஏன்? பிற்காலத்தில் சமூகத் துடன் சேர்ந்து வழுவிலேண்டிய கூட்டு ஊக்கத்தினுடையே தீப்பெட்டியை கண்டதும் திறக்கிறது கிழிந்திறது சிந்துகிறது அவதானிக்கிறது. இந்த ஆராய்வு ஊக்கமே வளர்ந்து பெரிய விஞ்ஞான புதுமைகளைக் கூடக் கண்டுபிடிக்க உதவுகிறது. இப்படியான ஆராட்சிகளுக்கு விடாமல் தடைசெய்தால் அந்த சிறந்த பண்பு வளர்மாட்டாது மன வீடு கட்டுகிறது கோவில் கட்டுகியது பாடசாலை நடத்துகிறது மரம் தடியில் பாடம் கேட்கிறது அடிக்காடுக்கிறது நீ அம்மா நான் ஐயா என குடும்பம் நடத்துகிறது இவையெல்லாம் எளரும் வாழ்க்கைத் தீர்த்துவங்கள் இவ்வுணர்ச்சிகளை தடைசெய்வது அறியாமை ‘வளரும் பிள்ளையை மன்விளை : டடில் தெரியும்’ என்பர்.

குறும்புத்தனம் செய்யும் குழந்தைகளை நல்வழிப்படுத் தாயிடம் நிரப்பிய பெறுமை இருக்கவேண்டும் பொறுமையின்றி ஏசுவதால் அடிப்படையில் பிள்ளைதிருந்த மாட்டாது. அதனால் அந்தம் கோழமுத்தையை மூட்டுப்படிவாதம் என்பன விருத்தியாகும். சில அத்தியாவசிய சர்ந்தம்பங்களில் மாத்திரமே தண்டனை அருமையான தாக பயன் தரும் கிழவன் என்று சு “ஊமாண்டி” பம்பு என்றும் பயப்படுத்துவதால் பிள்ளைகள் ஆண்மையற்று பயங்கரானிடாவர் தவறுகொட்ட பிள்ளை அடிக்கப் பயந்து தான் செய்யவில்லையென பொய் பேகப் பிட்டாய் ஈங்கங் காக கொடுக்காவிட்டால் திருப்பார்க்கும் இத்தகைய சந்தர் பங்களிலேயே அனைமாக குழந்தைகள் பொய்யும் களவும் பழுதுகின்றன.

நெருப்பு ஈடும் என்பதைக் குழுக்கை அருபவித்து அறிய வேண்டும் மேதுவாம சுட்டு அறியத்தடிய விடவேண்டும் பிள்ளைதாடவேமாட்டாது. அவ்வாறும் வினாக்களதொட்டே என்று கட்டளை செய்தால் குழுக்கை பயந்து அடங்கும் ஆனால் அங்குதொடும் ஆசை அடங்காது தாயில்லாத போது தீண்டி அபாயத்தையே தேடிக்கொள்ளும். எதையும் அறியும் அபா குழந்தைகளுக்கு இயல்பாக உண்டு குழந்தையின் மனப்போக்கு எநிராக இல்லாமல் சார்பாக நின்று திருத்த வேண்டகம் பிள்ளைகளுக்கு வெறுப்பு தோல்வி மனப்பால்கையையும் தோற்றுமல் இருக்க பாரிக்க வேண்டும் தாய்மாரிடம் பல கேள்விகளை கேட்கும் சொவமும் குழந்தைகளிடத்து உண்டு அவற்றுக்கெல்லாம் அதடியில்லாமல் அன்புடன் இப்பற்றவகையில் படில்சொல்ல வேண்டும். விடை கொடுக்க வேண்டாதவற்றை வேது கூத்த சொல்லி மறங்கவைத்தல் நல்லது பிள்ளைகள் கேட்கும் கேள்விகளில் இருந்தே எத்தனையோ நல்ல விடயங்களை நாளாந்தம் கற்றுவிடல்லம். தாய்மடியில் இருந்தே பிள்ளை பலவற்றை கற்றுவிடுகிறது. இப்மடியே ராந்தி, மரமக்மசர் என்பவரின் தாய்மார் நல்ல வர்களின் கைதகளைச் சொல்லி நல்லொழுக்களை போகித்தனர்.

சிறந்தை மனம் பளிங்கு போன்றது. கள்ளுக்கப்படமென்றாலும் நச்சுப்பாட்புகள் குடிபுகா இடம். அதில் நல்லெண்ணாக இளையும் நல்லவிலையுமிருந்து தாய் புகுத்த வேண்டும். அவை கல்லில் எழுத்துப்போன்றுச் சுகமரத்தானிபோன்றும் பதிந்துவிடும்.

தாய் தந்தையரின் குணத்தைகள் பரம்பரையாதும், பின்பற்றலாலும் பிள்ளைகளிடாமல் சேருகின்றன. “தாயைப் போன்ற பிள்ளை. நூலைப்போன்ற சேலை என்பர். ஆகவே சமய, சண்மார்க்க, சுகாடார ஒழுக்கங்களில் தாய் முஸ்மாதிரியாக இருக்கவேண்டும். சுருங்கறிகுக்கும் காலத்தில் கூட தடேய் கடவுள் பக்கியும் நல்ல சிந்தனையும் உடையவளாய்

P

நல்லோர் சுதித்திரங்களை வாழித்தும் கேட்டுவரின் அப்பண்புகள் யின்மொயில் சேரும் என்று  
அறிஞர்கள் கூறுகின்றனர். பெரிபோரைக் கணம்பண்ணல், உபசரித்தல், அவர்களுடை  
பழகுதல் என்பவற்றில் தாய் முன்மாதிரியாக இருந்து பயிற்றவேண்டும்.

தாலாட்டினால் குழந்தைகள் சங்கீத ஞானத்தைப் பெறுகின்றன. ஆயின் இக்காலத்  
தாயாரிடம் அது மறைந்தே விட்டது. கிளி ஒட்டும் பாட்டு, நெற்றுறைம் வள்ளோப்பாட்டு  
ஊன்றுச்சுற்பாட்டு, மழற்பாட்டு, பந்தாட்டப்பாட்டு என்பவற்றில் பண்டைக் கால மகளிர்  
சிறந்திருந்தனர்.

இவ்வாறு தாயர் பரித்திக்கூடிய பல விடயங்கள் உண்டு. கலீசுகு குழந்தை வளர்  
க்கும் தற்கால “ஆயா” முறையால் குழந்தை இப்பயன்களை அடையும் என எதிர்  
பார்க்கமுடியாது.

வீர உணர்க்கியை ஊட்டி, வீரராக்கி நாடுகாத்த பேருங்கையும் தாயிடம் உண்டு.  
விவாஜிக்கு அவன் தாய் மடியில் வைத்து கண்கள்மூலம் ஊட்டிய உணர்ச்சியே அவனை  
மாபெரும் வீரஞாக்கியது. “வளிமை சேர்ப்பது தாம்முலைப்பால்டா” என பாரதியார்  
கூறுயது எவ்வளவு உண்மை!

ஆகவே பங்கும் அறிவும் அமைந்த தாய்மையாலேயே சிறந்த உவகச் சுருவாகும்.

தாய்மை வாழ்க்

பண்டிதர் திரு. நா. கந்தகுமார்  
கனிஷ்ட அதிபர், முத்துத்தமிழ் மகாவித்தியாலயத்

இணங்க விழா இனிதுற வாழ்த்துக்கிறேம்



**Singams Corporation**  
**No. 35, Mill Road,**  
**VAVUNIYA.**

Telephone: 304

சொல்லுக சொல்லிற் பயனுடைய சொல்லற்க  
சொல்லிற் பயனிலாச் சொல்.

சுருவில் இளைஞர் கண்க 10வது ஆண்டு விழா  
கிறப்புற வாழ்த்துகிறோம்.

# விஜயா

## புரேஷன் ஏஜன்ஸி

இல. 229, 5-ம் குறுக்குத் தெரு,  
கொழுஷ்டி-11.



தொலைபேசி: 33864

தந்தி: நாகம்மாள்

With best compliments from



# Kumaravel Company

GENERAL MERCHANTS & COMMISSION AGENTS

Dealers in: OIL, CATTLE FOODS & PROVISIONS

No. 217, 5th Cross Street,  
COLOMBO-11.

Telephone: 21057

தரமான பொருட்கள் நிதங்கள் விலக்கு  
மொத்தமாகவும் சில்லக்கற்றங்களும் பெற  
விரும்புகள்



விக்கினேஸ்வரா ஸ்ட்ரோஸ்  
லீ. 151, ஜந்தாம் குறுகுத் தெரு,  
சென்னை-11.

தொலைபேசி: 32962

தந்தி: முழுமதி

With best compliments from



# GENERAL TRADING AGENCY

GENERAL MERCHANTS & COMMISSION AGENTS

No. 152, 4th Cross Street,

COLOMBO. II

T' Phone: 29562  
Grams: GENTRADES

P.O. Box: 452

With best compliments  
from



**E. NALLATHAMBY**  
General Textile Merchant & Bata Shoe Agent.



**No. 218, 222, Main Street,  
NEGOMBO.**

Telephone: 2266

# சமுதாயத்தில் இளைஞர் பங்கு

சி. விழுயலெட்சுமி  
வினாபோஜி இ. வி. ஏ.  
கரம்பொன்

**சமுதாயத்தில் இளைஞர் பங்கு** எத்தனை முக்கியம் வாய்ந்தது என்றால் எல்லையற்றது என்று சருக்கமாக விளக்கிவிடலாம். ஆனால் சமுதாயத்தில் இளைஞர் பங்கு பொருளாதாரம், கல்வி, கலாச்சாரம், சுகாதாரம் ஆகிய நான்து பெரும் பிரிவுகளை உள்ளடக்கியது என வைத்துக் கொள்ளலாம். சுற்றாயத்தின் இளைஞர் பங்கு எத்தனையது. எனவே இயக்கிப் பாருங்கள் அவை பேசும் உண்மையை, பத்திரிகைகளைப் படித்தப் பாருங்கள் அவை கூறும் உண்மையை.

ஆட்சி பொறுப்பு வாய்ந்த வர்களும் இளைஞர் நம்மவர் எவ்வினர்கள். எதிர்க்கட்டினரும் அந்த சமூகத்தினர்து ஆதரவு நமக்கு என்கின்றனர். ஒரு சமுதாயத்தின் (கிராமமோ, நாட்டோ அல்லது தேசமோ) உயர்வும், அயர்வும்; போரும், அமைதியும்; குறைவிருத்தியும், அபிவிருத்தியும் இளைஞர் சமூகத்தினரை அச்சானியாக வைத்து கணிக்கப்படுவது நாம் அறிந்த ஒன்றாகும்.

எனவே ஒரு சமுதாயம் பேணப்பட வேண்டுமானால், போற்றப்பட வேண்டுமானால் அந்த நாட்டில் வாழும் இளைஞர் சமூகம் சமுதாயத்தின் மத்தியில் முன்நிலைக்கு வரவுள்க்கு விக்கப்படல் வேண்டும். ஒரு சமுதாயத்தில் இளைஞர் எனப்படும் சமூகம் என மதிக்கப்படுவார்? 14 வயதிற்கும் -

28 வயதிற்கும் இடைப்பட்ட ஆண், பெண் இருபாலாகும் ஆவர். இவர்கள் தவிர்ந்த ஏனையோர் பாலர், முதியோர் ஆகிய பிரிவில் அடங்குவர். முன்னையவர் பெற்றேரால் பாதகாக்கப்படுவர். பின்னைய பிரிவிலர் தமது பிள்ளைகளின் உதவியிலோ அல்லது பராமரிப்பைர்களது ஆதரவிலோ தங்கி இருப்பவர்கள். எனவே, எவ்வது உதவியையும் எதிர்பாராத சமூகம் இளைஞர் என பது வெள்ளிடை மலை போலாகும்.

**ஒரு நாட்டின் சமுதாயம் அபிவிருத்தி அடைந்து விட**

10வது ஆண்டு விழாவினை முன்னிட்டு யாற். மாவட்ட நிலில் நடைபெற்ற கட்டுரைப் போட்டியில் சிறந்த கட்டுரையைக் கேள்வித்துக் கொடுக்கப் பெற்றது.

தா எத்தனையில் பொருளாதாரத் துறை என்று வைத்துக் கொண்டால், அந்தாட்டின் இளம் சந்ததியினரின் எதிர்காலம் “தீவிமயமாக”, அமைந்துவிடும், பரி, பட்டினி, பற்றுக்குறை, பஞ்சம், காவு அத்தனையும் சுட்டுப் பொசுக்கப்பட்டுவிடும். எனவே எடுத்து ஒரு நாட்டின் சமுதாயமும் சிற்றிக்கத் தொடங்கிவிட்டது என்றால் அந்த சமுதாயத்தின் இளைஞரின் எதிர்காலம் சுடிட்சப்பாதைக்கு சென்று கொண்டிருக்கிறது எனலாம். எனவே சமுதாயத்தில் இளைஞர் சமூகம் பாடசாலை படிப்பை முடிக்கும்

நிலையில் உள்ளவர் தொடங்கி கல்லூரிப்படிப்பை முடிக்கும் வரை உள்ள சந்ததி, சமூகம், குழு, கூட்டம், கோவில்கள், பெருவிழாக்கள், சிரமதான இயக்கங்கள் அத்தனையிலும் காணப்படும் பெரும்பகுதியினர் இளைஞர். ஏன் அரசியல் ஆதரவுடன் இயங்கும் இளைஞர் விவசாயக் கழகங்கள், இளைஞர் கழகங்கள், இந்து இளைஞர் மன்றங்கள் ஏன் நோக்கின் இளைஞர் பேரவையுமே உருப்பெற்று வீரநடை போடும் காலம் இது. எங்கெங்கெல் ஸாம் இயங்கிக் கொண்டிருக்கும் ஒரு சமூகம் சமுதாயத்தில் இருக்கின்றது என்றால், அங்கே பேணப்பட்டு, மதிக்கப்பட்டும் காணப்பட்ட இளைஞர் சமூகம் தான் முக்கிய பங்கை எடுத்து விடுகிறது.

**ஒரு நாட்டில் சமுதாயம் பொருளாதாரத் துறையில் குறைவிருத்தித்துறையை உள்ளடக்கியுள்ளது அல்லது அபிவிருத்தித்துறையை உள்ளடக்கியுள்ளது இரண்டுமாக வே இருக்க முடியாது. முந்தியதில் இளைஞர் சமுதாயத்தில் மதிக்கப்படவில்லை பிற்தியதில் இளைஞர் மதிக்கப்படுகிற படுகின் நிலைத்திற்கு விடுகிறது என்றார். எனவே எந்த ஒரு நாட்டை உதாரணமாக எடுத்துக் கொண்டாலும்; அந்த நாட்டில் அடுத்த அரிசிக் கப்பல் எப்போதுறை முகத்தை வந்து டையும் என எதிர்பார்க்கும் நிலை தலைதூக்கி உள்ளது என்றால் அந்நாட்டில் சமுதாயம் இளைஞர் விளகாய அபிவிருத்தி**

துறையில் இட்டுச் செல்லப்பட வில்லை; விவசாயம் எத்தனை முக்கியத்துவம் பொருந்தியது என்று இளைஞர் அறியும் குழல் ஏற்படுத்தப்படவில்லை என்று திட்டவட்டமாக கூறிவிட வாம். எந்த நாட்டின் சமுதாயம் எவ்வளக்கெவ்வளவு இளைஞருக்கு இளைஞர் குடியேற்றத் திட்டங்கள், கமப் போதனை பாடசாலைகள் இவைகளின் எல்லையற்ற பொறுப்பை, பெறுமதியை உணரவைத்து விவசாயத்தின் மேன்மையை உணரவைத்து அவர்களை நல்வழிப்படுத்தி இருக்கிறார்களோ, அந்த நாட்டின் இளைஞர் முக்கியமாக பொருளாதாரத்தை அபிவிருத்தி செய்தவர்கள் என்ற ரீதியில் என்னிப்பார்க்கும் சமூகமாக அமைந்துவிடுவார்கள். எனவே சமுதாயத்தில் இளைஞரின் ஆற்றல், சக்தி, செயல்படுத்தின விவசாய ரீதியில் முக்கிய பங்கு எடுக்கவில்லை என்றால் அந்த நாட்டில் பசி, பட்டினி, பற்றைக்குறை, பஞ்சம் தலைதுருக்கி விடும். அதை விடுத்து என்றாலும் வது விவசாயம் இளைஞர் மத்தியில் பேணப்படுமானால் அந்த நாட்டில் எந்நேர மும் செல்வச்சிதேவி<sup>1</sup> சிரித்து விளையாடுவாள் என்பது குன்றினை மேலேற்றிய தீபமாகும்.

இது சமுதாயத்தின் பொருளாதாரத்தை பேண கல்வி, கல்வியை கற்றும் பொக்கில் கலாச்சாரம் இம்மூன்று மே போதுமானதாகி சமுதாயம் செலவின்றி வாழ முக்கியமாக கவனிக்கப்பட வேண்டியது என்றால், சுகாதாரம் மிகியக் கவனிக்கப்பட வேண்டியதாக வும் அமையும். சமுதாயத்தில் உள்ள இளைஞர் சமூகம் கல்வி ஜட்டப்படும் காலத்தில் வீட்டில் பெற்றேர், பாடசாலையில் ஆசிரியர் இவர் இருபாலாருமே இளைஞரின் எதிர்காலத்தை நிர்வீ

ண்பிக்கும் பொறுப்பாளிகளாக என்னப்படுகிறார்கள். பெற்றேர், ஆசிரியர் இருவருமே இளைஞர் சமுதாயத்தை கட்டி எழுப்பும் கட்டிடத்திற்கு அத்திவாரம் இடுக் கர்த்தாக்களாக (குருவாக) அமைந்து விடுகிறார்கள். எனவே இளைஞர் சமூகம் சமுதாயத்தில் உள்ளியல் தத்துவஞானிகளாக திகழும் திறமையில் தான் குழக்கான இளைஞர் சமூகம் சமுதாயத்தில் உருவாக்கப்படுகிறது. கல்லூரி வாழ்க்கையிலோ இளைஞர் பல துறைகளும் அவர்களது திறமைக்கு ஏற்ப பிரிக்கப்பட்டு கைத்தொழில், விஞானம், கமத்தொழி, அலு ஆராய்ச்சி குழு போன்ற இன்னேரன்ன தொழிலில் ஈடுபடுத்தப்பட்டு வருகிறது. ஒரு சமுதாயம் கலாச்சாரத்தில் அபிவிருத்தி அடைந்து விட்டது என்றால் அங்கே இளைஞர் சமூகத்தில் பண்பாடு. பழக்கவழக்கம் சிறந்து விளங்கும்.

அத்தகையுமே கலாச்சாரத்துள் அடங்கிவிடுகிறது எவ்வளம். கலாச்சாரம் ஒரு தேசத்துக்கு தேசம் கிராமத்துக்கு கிராமம் வேறுபடும்; அதிலும் சமயத்திற்கு சமயமும் வேறுபட வாம். (கலாச்சாரம்) அதாவது பண்பாடு பழக்கவழக்கம் இவற்றையே கொண்டு ஒரு நாட்டின் நிலையை சமுதாயத்தின் அந்தல்லதை தனித்தும் தனித்தும் குழுக்களாகவும் குடும்பங்களின் மத்தியில் இலும் காணக்கூடியதாக இருக்கிறது. ஒரு சமுதாயம் கலாச்சாரத்தில் அபிவிருத்தி அடைந்து விட்டது என்றால் அங்கே இளைஞர் சமூகத்தில் பண்பாடு. பழக்கவழக்கம் சிறந்து விளங்கும்.

உ-மாக கோவில்கள், பெருவிழாக்கள், கருத்தாங்குகள், கூட்டங்கள், போக்குவரத்து சாதனங்களின் மத்தியில் வைத்தியசாலைகள், கலைக்கூடங்கள், கல்லூரிகள், தொழிற்சாலைகள், நூல்திலையங்கள், கமப்போதனை பாடசாலைகள், குடியேற்றத் திட்டங்கள், கிராம அபிவிருத்தி பயற்றிச் செலுப்புகள் அத்தனையும் இன்னேரன்ன சூழல்களையும் நோக்கின் சமுதாயத்தில் சமாதானம், சமத்துவம், வரவேற்பு தன்மை பேணப்படுகின்றது என்றால் அங்கே மறைமுகமாக கலாச்சாரப் பண்பாட்டில் வாழ்ந்த வளர்ந்த இளைஞர் சமுதாயம் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கிறது என்றே கூறலாம் எந்த சம்பவத்தை எடுத்துக் கொண்டாலும் முதியோர் போதனுகிறீர்களாக அமைய அச்சுமில்லாதனைக்கு உரியவர்களாக என்னப்படும் பெரும் பங்கினர் இளைஞராகவே காணப்படுகிறார்கள். எவ்வே ஒரு நாட்டின் கலாச்சாரப் பண்பாட்டை “அ-ச்சாளாயாக” வைத்து

எந்த நிகழ்ச்சிகள் நன்றையெற முழும் சிறப்பாக, பண்யாடாக நடத்தி முடித்துவிடும் சமூகம் ஒன்று வாழ்ந்துகொண்டு இருக்கின்றது என்றால், அந்த மதிமை, மேம்பாடு யார்யா? மத்தியில் போற்றப்பட்டவேண்டும் என்று சமுதாயம் எதிர்பார்க்கிறது என்றால் நாளைய தலைவர்கள் என வர்ணிக்கப்படுவார்களாகிய, இளைஞரே காரணமாக முக்கிய பங்கு கொள்பவர்களாக அமைந்து விடுகிறார்கள்.

எந்த ஒரு நாட்டின் சமுதாயமும் சிறந்த கல்வி கலாச்சாரமும் பொருளாதாரமும் உள்ள சமூகத்தில் மட்டும் வாழுமிடயாது. எனவே இங்கு ஒரிப்பிடத்தக்கது, பேணப்படவேண்டிய அரும்பெருஞ் செல்லம் நோயற்ற வாழ்வாகும். ஒரு நாட்டின் (சமுதாயத்தின்) பொருளாதாரம் தன்னிறைவு பெற்றுவிட்டால் அங்கே அயல் நாட்டு அரிசிக்கப்படும் எதிர்பார்க்கும் நிலைமை அங்கேல் பட்டினி என்ற நிலை அகன்று விடும். கலாச்சாரத்தின் நிலைமேன் மையுடையது எனப்பாராப்பட்டப்படால் பழக்க மூக்கம், பண்பாடு, நாகரிகம் அத்தனையும் ஒருங்கே வளர்க்கப்பட்டு ஒரு சக்தி வாய்ந்த செயற்திறன் உள்ள சமூகம் வாழ வது நிருபிக்கப்பட்டு விடும். “அறிவாளிகளோ” ஒரு நாடு உருவாக்கி தந்தள்ளது, அல்லது “கவி ஞர்களோ”, “எழுத்தாளர்களோ”, “ஒவியத்துறை நிபுணர்களோ” தன்னகத்தே கொண்டுள்ள ஒரு விறுவிறுப்பான சமூகம் சமுதாயத்தில் இயங்கிக் கொண்டிருக்கிறது என்றால் அது அந்த சமுதாயத்தில் இளைஞர் சமூ

கம் கல்வியைப் பேணி வளர்த்துள்ளது என்பது புவனும். அங்கேயும் இளைஞருக்கு முதியோரால் கல்வி தினிக்கப்பட்டுள்ளது எனலாம்.

பொருளாதாரம், கல்வி, கலாச்சாரம் இம் முன்று ஒரு நாட்டின் சமுதாயத்தில் பெரும் பகுதியினரை வாழுவது விட்டால் போதாது. அங்கேயும் சமுதாயத்தின் அத்தியாவசியமானதொன்று எம்மை வாழுவைக்க வேண்டும். ஒத்து சகாதாரம் “நோயற்ற வாழ்வு வாழு” சமுதாயத்தின் “சக்திகள்” எனப்படும் இளைஞர் மத்தியில் பேணப்படல் மிகமிக அவசியமும், அவசரமும் ஆகும். மனிதன் பொருளாதாரம் தன்னிறைவு பெற்று சகாதாரம் கவனிக்கப்படாமல் இருந்தால் சமுதாயத்தின் ஊக்கும் மூன்றா சமுதாயம் வாழ்நாள் முழுவதும் தமது பொருளை வைத்தியருக்கோ அல்லது வைத்தியத்துக்கோ வாரியமுக்கும் வள்ளுவகும் கூடும். எனவே தான் சிறியோர் முகல் பெரியோர் வரை சகாதாரத்தை பேண மிகமிக இச்சுவான முறையில் வைத்திப் பூசோசனை பெற சகாதார வைத்தியசாலீகள் முக்கியமாகவும் அடைவிட அரசினர் ஆஸ்பத்திரி, தனியார் வைத்திய நிலையங்கள் பல வேறுபல வைத்திய ஒருங்கள் ஆங்காங்கே கணப்படுகின்றன. ககாதார வைத்தியசாலையின் சேவை அறிவுதோ, அறியாமலோ பவர் அவர்களது சேவையை ஆதரிக்கின்றனர், ஆதரிக்காமலும் விடுகின்றனர். கல்வி அறிவுற்றுவர்களும் மத்தியில் வைத்திய ஆலோசனைகள், ககாதார சேவைகள் பயன்படுவது ஏற்றுக்கொள்ளப்படுவது “முயற்சோமடி”. அதனால் அங்கே கிராமங்களில் மக்கள்

கூதார் அறிவுகளைப்பற விரித்து, ஒருமித்தும், குழுக்கள் ரீதியிலும் இளைஞர் சமூகத்தின் மூலம் ஏற்றுக்கொள்ளும் சமூகத்திற்கு மறைமுகமாக சகாதாரக் கல்வி தினிக்கப்படுகிறது. அதனால் ஒவ்வொரு இளைஞரும் சமுதாயத்தில் சகாதார வழிகாட்டியாக முதலைக்கிறார்கள். உமாகநகரங்கள் ரீதியில் இலங்கை மன்றக் கல்லூரி, கிராமங்கள் ரீதியில் இலங்கை மன்றக் கல்லூரி, கிராமங்கள் ரீதியில் அச்சுவேலி கி. ஆ. பயிற்சி நிலையம் போன்ற கல்லூரிகளிலும், பயிற்சி நிலையங்களிலும் சகாதாரக் கல்வி முக்கிய பங்கு வகிப்பதை அனுபவ ரீதியாக காணமுடிகிறது. அக் கல்லூரிகளிலும், பயிற்சி வகுப்புகளிலும் பங்கு கொள்ளும் பங்குதாரர்கள், சமுதாயத்தில் எதையும் சரியென காணும் சந்தர்ப்பத்தில் ஏற்றுக்கொண்டு அப் போதனையை சாதனை உருவாக்கிவிடும் சக்திகளாக அமைந்து விடுகின்றார்கள்.

அதனால்தான் குடும்ப சகாதாரம் பேணப்பட்டு கிட்டமான குடும்பம் வரவுக்கு ஏற்பாடு சமாளிக்கும் அளவுக்கு ஒரு சமூகம் சமுதாயத்தில் இயங்கிக்கொண்டிருக்கிறது என்றால் அங்கேயும் இளைஞர் பங்கு முக்கிய இடத்தை வகிப்பது விளக்கவேண்டிய ஒன்றல்ல. திட்டமான போற்றப்படும் சக்திகள் அதுவாகும். எமது நாட்டில் முக்கியமாக ஏன் நாகரிகம், கலாச்சாரம் மேல்நிலையை அடைந்த அபிவிருத்தி அடைந்த நாடுகளில் கூட ஏற்றுக்கொள்ளப்படாத ஒரும்பநல்த்திட்டம் சமுதாயத்தின் ஏற்றுக்கொள்ளும் சமூகத்தின் மூலம் புதுத்தப்பட்ட காரணத்தால் சமுதாயத்தில் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட காரணத்தால்

கொண்டது. இளைஞர் அதை பாமர மக்களுக்கு புரியவைத் தார்கள். அதனால் சூடுமபத் திட்டம் வெற்றியிட்டியது. வரலாற்றின் புள்ளிவிபரத்தில் நமது நோடு முதலிடத்தைப் பெற்றுவிட்டது என்று சமுதாயம் தட்டி பேசக்கூடியதாக அமைந்து விட்டது இன்று.

எனவே பாடசாலை தொடக்கம் கல்லூரி ஈருக வைத்திய சாலைகள் தொடங்கி தொழிற் கூடங்கள் ஈருக பூமியில்

தொடங்கி சுதாரமண்டலம் ஈருக ஏன் கடல் அடியில் மீனோடுமீனாக வாழுமிற்பட்ட வாழுகின்ற ஏன் செவ்வாயி ஹும் சொந்தம் பேசப் போகின்ற, காட்டை அழித்து கழுவிகள் ஆக்குகின்ற ஒரே ஒரு உறங்காமல், இயங்கிக் கொண்டிருக்கின்ற சமூகத்தின் வரலாறு (இளைஞரின் பங்கு) இன்று நேற்று நாளை மட்டு மல்ல இந்து மகா சமூத்திரத் தில் கடைசித்தளி நீர் உள்ள எவும், இமயப் பெருமலையில்

கடைசி தளி ம்பீ எள்ளளவும் மனித சமுதாயத்தின் கடைசி வரலாறு எழுதப்படுவதை பொன் எழுத்தில் வரலாற்றின் சகாப் தத்தின் சின்னமாக பொறிக்கப்பட வேண்டியது சமுதாயத்தில் இளைஞர் பங்கு என்றால் மிகையாகாது.

“வாழ்த சமுதாயம்”

“வளர்க இளைஞர் ஒற்றுமை” \*

## கீதை காட்டும் பாதை

நா. சுப்பிரமணியம், எம். ஏ.

தூணை விரிவுவரயாளர்,  
இலங்கைப் பல்கலைக் கழக யாழ். வளாகம்

**இ**ந்து சமயத்தின் முக்கியமான மூன்று நூல்களை வடமொழியில் “பிரஸ்தானத் திரயம்” என்பர். உபநிடதம், பிரம சூத்திரம், பகவத் கீதை ஆகிய மூன்றுமே இச் சிறப்புக் குரியன. இவற்றுள் இந்தியத்துவ ஞானத்தின் ஊற்றுக்கள்கூங்க விளங்கும் சிறப்பு உபநிடதங்கட்டு உள்ளு. ஆத்மாவைப் பற்றியும் பிரமத்தைப் பற்றியும் இவை இட்ட அத்திவாரத்திலேயே இந்தியத்துவ சாஸ்திரம் கட்டி எழுப் பப்பட்டது. பிரம சூத்திரம் உபநிடத் கருத்துக்களைத் தொகுத்துச் சூருக்கிக்கூறும் ஞான சாரமாக அமைந்தது. இதற்கு விளக்கம் தர முயன்ற வேளையிலேயே வேதாந்த தத்துவ நெறிகள் விரிந்தன. இவ் விரு நூல்களும் தத்துவத்தை ஆராய்ச்சிக்குரிய தொன்றுக் களைத் தொடர்த்துத் தந்தன. பகவத் கீதை இவை கூறும் தத்துவத்தை நடைமுறை வாழ்க்கை

யுடன் இனைத்த பெருமாக்குவது.

வாழ்க்கை துன்பம் நிறைந்தது. துண்பங்களுக்கு அடிப்படை பிரச்சினைகள். பிரச்சினைகளுக்கு ஊற்றுக்கண் முரண் பாடுகள். முரண்பாடுகளுக்குக் காரணம் தெளிவின்மை. தெளி வின்மைக்கு அடிப்படைபற்று. பற்றை விடுபவன் துன்பங்களி விருந்து விடுபடுவான் என்பது தர்க்கரிதியான முடிபு. எல் ஸாச் சமூகங்களுக்கும் எல்லாக்காலாத்திலும் பொருத்தமான இந்த உண்மையை எடுத்தோ திய தத்துவ முதனால் என்ற சிறப்பும் பகவத் கீதைக்கே உரியது. பரம் பொருளைப் பற்றியும் உலகப் படைப்பைப் பற்றியும் ஆராய்ச்சில் ஈடுபட்ட இந்து தத்துவ நெறிகளின் மத்தியில் பகவத் கீதை பெருமை பெற்றிருப்பதற்கான காரணம் அதன் சமூகப் பண்பாட்டம் சமீப யென்னார்பி.

துன்பம் குழும் நேரத்திலே தத்துவம் உருவெடுக்கின்ற தென்பது அனுபவ உண்மை. வாழ்க்கையில் இன்பத்தின் அளவு சிறிதாகவும் துன்பத்தின் அளவு யிக்கப் பெரிதாகவும் உள்ளதை அனுபவத்தில் உணர்ந்த மனிதன் துன்பத்தி விருந்து விடுபட விரும்பினான். அவனிருப்பதற்கிண். அடியாக ஊற்றிருந்தத் தீந்தனை புலங்களுக்கு விடயமாக உள்ள இந்த உலகத்திலிருந்து தன்னைப் பிரிந்துவிடும் நிலைக்கு இடுதுசென்றது. இன்ப துன்ப அனுபவங்கள் புற உலகத் தொடர் புடைய சரிரத்திற்கேயுரியவை என்றும், சரிரத்தை உள்ளின்று இயக்கும் சக்தியான ஆன்மாவானது இவற்றுலே தீண்டப் படாதது என்றும் கருதுவதன் மூலம் ஒருவகை விடுதலை உணர்வு ஏற்படவாயிற்று. இக் கருத்தை உருவாக்கும் வகையில் உபநிடதங்கள் ஆற்றிய பணி குறிப்பிடத்தக்கது. ஆயி

நூம் அவை அந்த விடுதலைய் ணர்வை முதன்மைப் படுத்தா மல் ஆத்மாவைப் பற்றியும், பிரமத்தைப் பற்றியும், உலகைப் பற்றியும் விளக்கம் தருவதிலேயே அதிக கவனம் செலுத்தியமையால் மனித சமூகத்தின் அன்றூட நடை முறைக்கு அதிகம் தொடர்பற்ற கருத்து முதல் வாதங்களாகவே அமைந்து விட்டன. இவ்வகையில் உபநிடதங்கள் தோற்றுவித்த அடிப்படைக் கருத்தாகிய ‘உடல், ஆண்மை’ வேறுபாட்டைத் தர்க்கரீதியாக வளர்த்துச் சென்று மனிதனாலும் அன்றூட நடைமுறை வாழ்க்கைக்குப் பயன் படக்கூடிய கருத்துக்களை முன்வதைத் தமத் பெருமை பகுதைத் தீர்த்தக்கே உரியது என்றாம். பகவத் கிதையை “உபநிடதங்களைப் பசுவின் பால்” என்பர். உபநிடத மகா வார்த்தியமான “தத்துவமசி”யின் விரிந்த அமைப்பே பகவத் கிதை என்றும் கருவன்.

பிரம்ம வித்தை என்று போற்றப்படும் பகவத் கிதையின் முதல் மூன்று அத்தியாயங்களும் “நவம்” என்றும் ஆன்ம வியல்பு கூறுவன். 7-12 அத்தியாயங்கள் “தத்” என்றும் பிரமவியல்புரைப்பன. 13-18 அத்தியாயங்கள் “ஆவி” என்றும் ஜீவாத்ம பரமாத்ம வியல்பு கூறுவன். என்று கருத்துரைத் து “தத்தமனி” க்கு விளக்கம் தருவோரும் உளர்.

இதிஹாசமாகிய மஹா பாரதத்திலே பிழீம் பருவத்திலே அமைகின்ற பதினெட்டு அத்தியாயங்களும் எழுநரூப சூலோகங்களும் கொண்ட கிதை, ஆடிரியன் ஒருவன் மாணவருக்கு உபதேசிக்கும் தனமையில் விடோபநிடும் என்று

அழைக்கப்படும். போர்க்களத்திலே கோழையாகிவிட்ட ஒரு வனுக்கு அவனது சுவ தர்மமாகிய பேருக்கத்தைத் தூண்டும் வகையில் போதிக்கப்பட்ட நூல் இது. மாணிட சரீரமே போர்க்களம். அதில் உள்ள நல்வியல்புகள் பாண்டவர்; தீய இயல்புடையோர் கௌரவர்கள். தீய இயல்புக்கு எதி ராக நல்வியல்புகளைப் போராடித் தூண்டுகின்ற ஜீவ சார்தீயே கண்ணன். இவ்வகையில் கிதை ஒரு உருவகம் என்றும் கூறவாம்.

இவ்வுலகமாகிய போர்க்களத்தில் பல்வேறு முரண்பாடுகளைக் கொண்ட பல்வேறு அணியினர் உளர். எனினும் இவர்கள் குறிப்பிட்ட ஒரு விடயத்தில் அல்லது ஒரு சந்தேகப்பத்தில் இரண்டு அணிகளாகப் பிரிந்து கொள்கின்றனர். இவற்றுள் ஒரு அணி சமூக நலங்கைக்கருத்திற் கொண்டு உண்மை, அறங் என்பதற்கைச் சார்ந்து நிற்பது. மற்ற அணி கயநலைக்கருத்திற் கொண்டுபோய் சரண்டல், பொய் ஆகியவற்றின் துணையோடு நிற்பது. இவ்விரண்டுக்கும் புறம்பாக நடுநிலை வகிப்பதாக ஒரு அணி அமையும்படியாரு. ஒரு விடயத்தில் நடுநிலை வகிப்பதாகக் கூறி ஒதுங்கி நிற்பவர்கள் உண்மையில் தமது கயநலன்களைக்கருத்திற் கொண்டுள்ள காரணத்தால் பிரச்சினைகளிலிருந்து ஒதுங்கி நிற்பவர்களேயாவர். இதனால் அவர்களும் கயநலச் சார்பினராகவே அமைத்தவிடுகின்றனர். நீதிக்கும் அநீதிக்கும் இடையில் எவரும் நடுநிலை வகிக்க முடியாது என்பதை இங்கு குறிப்பிட வேண்டியது அவசியம்.

அருச்சனன் அரத்தின் சார்பில் போராட வந்த வன், போர்க்களத்தில் பந்தபாஸ்

அவர்கள் பந்திக்கின் நறுவுபோருக்கம் குன்றியது. வில்லைத் தூக்கி எறிந்துவிட்டுப் போர்க்களத்தை விட்டுத் தப்பி ஒடு முயல்கிறான்.

அன்றூட வாழ்வில் நாம்கானும் பலர் அருச்சனர்களே. சமூக நலன், நீதி, நேரமே, ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்பு என்றெல்லாம் முழங்கும் இவர்கள் நேருக்கு நேர் பிரச்சினை முகங்கொடுக்கும் போது பல்வேறு தற்காப்பு உத்திகளைக்கையாள்ளு களத்திலிருந்து வெளியேறி விடுகின்றனர். சத்தர்ப்பவாடமே அவர்களது நீதியாக அமைந்து விடுகின்றது. மேடையில் முழங்கியவர் சிலர் வீட்டுக்குள் ஒளிந்து கொள்கிறார்கள். சிலர் திமர் ஏனக்கட்சி மாறிவிடுகிறார்கள். உண்மையான சமூக நலன் தோக்கினரில் ஒரு லிலே பிரச்சினையை கயநலக் கலப்பற்றக்கடமையுணர்வுடன் அனுகுகின்றனர். இந்த முவகையினால் அருச்சனன் முதல் வகையினன். உறவினரும், வகைக்குத்துக்குரியவர்களும், நல்லபரஞ்சமான எதிரணியினர் பலரேயும் அருச்சனன் இப்போது தான் முதல் முதலில் எதிர்க்கால்துங்கனானா? இல்லை. இதற்கு முன் பலதடவை எதிர்க்காரர்களுமிடுப்பிச் சபதம் புரிந்தன்; போர்க்களத்தில் தோற்கடித்து வனுங்காட. அப்படியானால் இப்பொழுது மட்டுமே இந்தப் பந்தபாச உணர்வுகள் ஏன் எந்து அறிவை மறைத்தன?

இதுதான் மனித இயல்பு. தனது ஆளுமையைக் கட்டி, எழுப்பிப் பகழ்வடய முயறும் ஒருவன் அதன் ஆரம்பக்கட்டத்தில் பற்றி பாசம் என்பவற்று பாதிக்கப்படாமல் தனது நோக்கத்திலேயே குறிபாக இருக்க முடியும். கயநலப்

புகழுக்காகத் தனது உறவின் ரையும் நன்பரிகளையும் ஆசிரியன் மார்க்கங்களையும் கூட எதிர்க்கத் தயங்கமாட்டான். ஆனால் பொது விடமை என்று வரும்போது இந்த எதிர்ப்பு மன்றவு வலியிந்து உறவுணர்வும் “நல்ல பிள்ளை” என்ற பெயரெடுக்கும் ஆர்வமுமே மேலோங்கி நிற்கும். இந்த “மனித இயல்” பின் வடிவும் அருச்சனன்.

அருச்சனனுக்குப் போன்ற கத்தை உண்டாக்குதல்தற்காகக் கண்ணன் நிறைஞான உபதே சமாகிய கிடையைப் போதிக்கி ருன் என்கின்றது மகாபாரதம். சமூகநல்லுக்கு ரிய பொது விடயத்திலே தன்னை அகப்படுத்திக் கொள்ளாமல் கயநலன்களுக்காக மட்டும் வாழும் ஒவ்வொரு மனிதனையும் நோக்கிச் சுருக்கம் இட்ட கட்டளை தான் கீழை. இதை உணர்ந்து கொண்டால் “கிடை எல்லாக் காலங்களுக்கும் ஓல்லா இடங்களுக்கும் பொருத்தமான தத்

துவமாக அமையும் இயல்லை உணரமுடியும்.

செயலைத் துறந்து தப்பியோ வேது கோழைத்தனம். செயலைப் புரிந்துகொண்டே அதன் அதன் பலனிலிருந்து விடுபட்டு நிற்பது அறிஞனின் இயல்பு. செயற்பலனைக் கருதாத வள்ளுக்கத்துடன் செயல்புரியமுடியுமா? என்ற வினா இங்கு எழுகின்றது. செயற்பலனைத் துறப்பது என்பது மற்றிலும் பயன் கருதாமல் செயல்புரிவது அல்ல. செயல்நாவும் பயன்றநாக அமையவும் முடியாது. அப்பயன் தன் ஏருவனுக்கே கிடைக்க வேண்டுமென்று கருதாமல் இருப்பதே “செயலில் துறவு” ஆகும். தன் நலன் கருதாமல் சமூகம் பயன்பெறுவதற்காக கடமையாற்ற வேண்டும் என்பதே இதன் உட்கிடை. தன்நலன் கருதும் பொழுது பற்று உண்டாகி அது துவர்த்தக்கு ஏதுவாகின்ற கேள்பாக அடிப்படை கொண்டே துவப்பற்ற

நல்வாழ்க்கைக்கான நடைமுறைத் தத்துவமான “பயன்குதாத செயலை”க் கிடைப்போதிக்கின்றது.

“எல்லாக் கர்மங்களையும் என் பொருட்டுச் செய்வாயாக” என்றான் கண்ணன். ஆம் எல்லாக் கருமங்களையும் என் பொருட்டுச் செய் என்று தனி மனி தனை நோக்கிக் கூறுகின்றது சமுதம். “ஐந்தால் ஒரு மக்கள் சமூகத்தின் ஒருங்கிணைந்த வடிவமே பொராணிகர் கண்ட கண்ணன்.

இதனைத் தெரிந்து கொண்டால் கீதை ஒரு நடைமுறைத் தத்துவம் என்பது புலன்னும். அன்றூட் வாழ்க்கையில் ஏற்படும்பிரச்சினைகளைக் கண்டு மனம் தளராமல் தெளிவான குறிக்கோளுடன் முன் னேற விழுமில்லார்களுக்கு கிடைவழிகாட்டும் ஒளிவிளக்காக அமைகின்றது.



## இளைஞன் என்ன நினைக்கிறுன்!

க. சிவராமசிங்கம் பி. ஏ.

விரிவுரையாளர்

கொழும்புத்துறை அரசினர் ஆசிரியப் பயிற்சிக் கலாசாலை

விதித்திரமான, சற்று வில்லவுக்கமான சிந்தனை தான். இருந்தும் இன்றைய நிலையில், இளைஞர்களின் போக்கை அவதானிக்கும் போது, முப்பதி ஆண்டுகளுக்கு முன்பு என்போன்றோர் சிந்தித்தவற்றை நினைத்து, “அவற்றோடு இன்றைய இளைஞர்களின் சிந்தனைகளையும் கற்பிக்கேயிய ஒப்பு நோக்கும் முற்றியில் ஈடுபடுவது சுவாரஸியமானதாகும்.

இந்திக்கும் ஆற்றல் நூணே மனிதுப்பிற்களின் மாண்பு? எனவே கற்பின உலகினால்து நிறைவான ஒரு வாழ்வை, உலகைக் காண்பது இன்பம் பயப்பதே, உலகில் மாபெரும் மாற்றங்களை உண்டாக்கிய சமய, பொருளாதார். அரசியல் தந்துவங்களைவாம் வங்களர்களை சிந்தனையில் கற்பனையாகத் தோன்றி, கருத்துக்களாக வெளிவந்து, மக்கள் சிந்தனைகளுக்கு விருத்தாகி உலகை ஆட்டிப் படைத்தலை வரலாறு

காட்டும் செய்தியாகும். இந்த வழியிலே இந்தனைகள் ஆக்கம் பெற்று இளைஞர்களை வழி நடத்த வேண்டும். அவர்கள் தானே எதிர்காலத்தின் நம்பிக்கை. வருங்காலத்தின் வச்சிரத் துணக்களாகிய இளைஞர்களின் சிந்தனைகளை இன்கள்கூடுத்து ஆதரிக்கவும் மட்டுப்பட்டுத்து ஆற்றுப்படுத்தவும் கடமை பூண்டவர்கள் நாம் என்பதை மறந்து, “எது இவர்கள் இப்படிப் போகிறார்களோ, நாமெல்லாம் இப்படியா நடந்தோம்?

இதென்ன காலமடா?'' என்று சப்புக் கொட்டுவதில் பயனில்லை. நாம் இளைஞர்களாக இருந்த காலம் மாட்டுவன்றிடம் காலம். இன்று 'கூக்கற்' காலம். தூரமும் நேரமும் யிக மிக்குறுதி 'இல்லை' என்ற நிலையே அண்மித்து நிற்கும் போது, நாம் சிறிது செட்டை கழற்றி வெளிவர வேண்டிய அவசியம் ஏற்பட்டுள்ளதை மனங்கொள்ள வேண்டும்.

இன்றைய இளைஞர்களின் அறிவு அகலமானதாக இருக்கிற நிலையே என்பதை ஒத்துக்கொள்ள வேண்டும். அகலமான அறிவு ஆழமில்லையே என்று 'கருதவும் முடியவில்லை. சமுதாயப் பிரச்சினைகளை இவர்கள் சிந்திக்கும் திறம் ஆழமான அறிவையும் உணர்வையும் பறை சாற்றுகின்றது. வேண்டுமானால் இப்பிரச்சினைகளை அனுகும் விதத்தில் அதிவேகம் காட்டுகிறார்கள். சிறிது ஆறுதலாக அனுகினும் நல்லாயிருக்குமே என்று மட்டும் நாம் சொல்லாம். சமுதாயத்தில் காணும் ஏற்றத்தாழ்வுகள், கமயத்துறையில் நிலவும் காலத்துக்குப் பொருந்தாத போக்குகள், வசதிப்படைத் தோறின் 'மெல்ல நடை', பகுத்தறிவு வேட்டை இளைஞர்களை சுற்று நிலைகளிடத்து விடுகிறது. தேராக்க விரும்பும் இவர்கள் கருத்தை வரவேற்கத்தான் வேண்டும். அவர்கள் சிந்தனை வேகத்தை தாக்குப் பிடிக்கும் சுத்தி நம்மிடையே இல்லாத போதும், அன்பால் அரிஜன்து ஆறுதலாக நடத்த கவைக் கழுயன்று வேண்டும். வெற்றி பெறலாம்.

சமயத்துறையில் விவேகாணந்தரை வழிப்படுத்திய இராம கிருஷ்ணபரமக்ஞரும், அரசியலில் நேருவை வழிப்படுத்திய காந்தியடிகளும் எமக்கு நல்ல வழிகாட்டிகள். முன்னையதில் அறிவியலுக்கு ஒவ்வாக பல நிகழ்கின்றன என்று இளைஞர்

கள் நினைக்கிறார்கள். என்குற அதற்கு பாத்திரவாளிகள் நாமும் நம் அனைப்புமே. ஓர்ந்து நோக்கும்போது, கருத்தாளம் இன்றி எதுவும் எமது சமயதெறியில் சடங்குகளாக நடக்கவில்லை என்பதை உணர முடிகிறது. இதை அவர்கள் உணர வாய்ப்பும் வசதியும் தராதது எமது குற்றமே. ஆயிரமாயிரமாக அன்னி இறைக்கும் எமது சமய நிறுவனங்கள், சமய அறிவு வளர்க்கிறது என்ன செய்கின்றன? ''சடங்கு கள் வெறும் சாரமற்றுக்கத்துக்கள்'' என்று இளைஞர்களை தன்னிதிப்பக்க செய்கின்றன. ''இல்லை, சமயச்சடங்குகள் சாரம் நிறைந்தவை, சார்ந்தார் பினை இம் மையும் மறுமையும் தீர்ப்பவை'' என்பதைப்படிப்பார்க்க என்ன செய்திருக்கி ரேம்? சடங்குகளின் தத்துவ விளக்கம் அம்பலமேற்றுவேண்டும். அறிவியல் அளவை கொண்டு அளக்கத் துணியும் இளைஞர் கூட்டம் ஆய்ந்து தெளியும். அமைதியும் கொள்ளும். உள்ளத்தால் ஒன்றி, எம் முடிதையர் காலமெல்லாம் கண்டு தெளிந்த கடவுட்களான் கையில், பற்றும் பாவம் ஆசையும் தோன்றும். இசனுல் காபிட் சமும் கிட்டும். செகிவிவகாவல்ல கலைச்செல்வர்கள் இல்லையா? நிறைய உண்டு. அவர்களை அம்பலமேற்றி அறிவை வளர்க்க அறநிலையங்கள் முன்வாவேண்டும். சுருவில் வாழ இளைஞர்களை கிடவ முடியும். இராமகிருஷ்ண ஜயர்பால் ஆற்றுப்படுத்துகிறேன்.

A religion receives not only a body of priests who know what they are doing but also a body worshippers who know what is being done

T. S. Eliot

சமயம் தவிர்ந்த இனைப் பழாயப் பிரச்சினைகளை சிந்தத கொள்ளும்போது காந்தியடி

களை அநூக்கி சொன்னேன். இந்திய நாட்டில் அரை நூற்றுக்கு முடிபு நிலவிய சமுதாயச் சிக்கல்களைவிட மோசமாக எந்த நாட்டிலும் நிலவில்லை. இச் சிக்கல்களை எப்படிச் சமாளிக்க முடிந்தது? கையாண்ட மார்க்கம் என்ன? வெற்றிகிட்டவில்லையா? முழுமையும் தீர்ந்து விட்டதா? என்று கேட்கிறீர்களா? பிரச்சினைகள் இல்லை என்றால் இது தேவர் உலகமாகி விடுமே! இல்லை அங்கும் சிக்கல் உண்டு என்றுதானே படிக்கி ரேம். எவ்வே பிரச்சினைகளைத் தீர்க்க வழி காண்பதும், கண்ட எழி சில தீர்த்தும், சில தீர்க்கப்படாமல் நாளை வருபவர்களுக்காக எஞ்சி நிற்பதும் 'இருவேறு உலகத்து இயற்கை' தானே!

அன்பின் வழிநடந்து, அருள்காட்டி அல்லவை சாடி, அறம் உணர்த்தி தன்னவரையும் மனவைரையும் வென்று வரலாறு படைத்த ஒருவர் வாழ்ந்த நூற்றுக்கணக்கான நாம் வாழ்கிறோம். இச் ஒரு பாக்கியமல்ரே?

நேருவை நெறிப்படுத்தி, பட்டேலைப் பதப்படுத்தி பாருக்கு உழைக்க வைத்த சக்தி கையை உணரா வைக்கவேண்டும். தலைவர்களைப் பேணல், தொண்டே என் தெயில் என்ற சிந்தனை ஊறல் இளைஞர்களிடையே வளர்க்கப்பட வேண்டும். நாமும் அப்படி வாழ்ந்து காட்டவேண்டும். அறிவாளிகளுக்கும் அறிவு தேநுவோருக்கும் இடையே இருக்கும் அசமி அன்பால் நிரப்பப்பட வேண்டும். தலைவர்கள் தொண்டர்களாக ரசவாதம் நிகழ வேண்டும். ''முதுமையிலும் இவர்கள் எம்மைப் போல் தான் சிந்திக்கிறார்கள்'' என்று இளைஞர்கள் உரைவைக்கிசெய்ய வேண்டும். அவர்கள் கந்தத்துக்களை ஆதாரவோடு கேட்க வேண்டும். தலைநுரையாட வேண்டும். வெற்றுமையில் ஒற்று மூடும் கண்டு செய்வால் நிற்றத் தொடங்கும் போது இளைஞர்கள் நல்லாற்றுப்படுத்தப்படுவார்கள். இளைஞர்களின் மாபெரும் சுத்திவிரையமாகாது. நாடு நலம் பெறும்.

\*

# வறு தை

சி. வைத்திலிங்கம்  
(யாழ். நாவலர் மகா வித்தியாலயம், அதிபர்)

**வறுமையற்ற ஒரு நாட்டிற்குன் மக்கள் மகிழ்ச்சியாகவும் நிறைவாகவும் வாழ முடியும். நாட்டில் மக்கள் நல்வாழ்வு வாழ வேண்டுமானால் அங்கு வறுமை, இரந்து வாழும் வாழ்க்கை நிலை மக்கட்ட பண்பிற்கு மாசூரை தன்மை (கயமை) என்பன இடம் பெறக்கூடாது. இவற்றை எல்லாந் தமிழ் மக்கள் ஆதிகாலத்திலிருந்தே நன்கறிந்து வந்திருக்கின்றார்கள். சங்கச் சான்ஸ்ரூர்கள் வறுமையின் கொடுமையை சங்க இலக்கியங்களில் நேராகவும் உவமை வாயிலாகவும் பரந்து எடுத்துக் கூறியுள்ளார்கள்.**

இலம்பாடு, குறை, மிச்சை, குதுவாழ்க்கை, மிடி, நிரப்பு ஒட்கம், இன்மை, சிறுமை, நல்குரவு, அல்கல் தரித்திராம், இலாமை மற்றும் முதலிய சொற்கள் வறுமையை உணர்த்துவது சொற்களாகத் தமிழ் இலக்கியத்தில் பயின்று வந்திருப்பதைக் காணலாம்.

திருவள்ளுவர் தமது திருக்குறவில் ஓரத்திகாரத்தில் மிகத் தெளிவாகவும் விளக்கியுள்ளார். நல்குரவு பற்றி விளக்கவந்த பரிமேஸ்யூர் நல்குரவாவதை நகாப்படுவன யாவும் இலாமை என்று குறிப்பிடுகின்றார். மனற்குடவரை நல்குரவாவது போகுளில்லார்க்கு உள்வாகுங் குற்றங்க் கூறுதல் எனக் கூறிச் செல்கின்றார்.

வறுமையின் கொடுமை கூறுவதை வள்ளுவப் பெருந்தலை ஏற்றுவதுக்கு வறுமை போல தன்பஞ்ச செய்வது யாது? என வினவி அவ்வினுவிற்கு வறுமைபோல் தன்பஞ்ச செய்வது எது மையே பிறிது இல்லையென அவரே விடையும் பகர்கின்றார்.

“இன்மையின் இன்னத தியாதெனின் இன்மையின்

இன்மையே இன்ன தது” — என்பது அது.

இக் கருத்தைச் சங்கச் சான்ஸ்ரூர்களும் குறிப்பிட்டிருக்கின்றார்கள்.

“அரித மன் நம் இன்மை தினிபே” — நற்றினை

எற்றுவன்றும் இன்மையின் இன்னதுதில்லை—நான்மணிக்கடியை.

இன்னும் நற்றிமிழ்ப் புலவராகிய ஒளவையாகும் “கொடிது கொடிது வறுமை கொடிது” என்று எடுத்த எடுப்பிலே அதன் கொடுமையைக் குறிப்பிடுகின்றார். வறுமையின் கொடுமையைக் கூறுவதை வள்ளுவர் ஒரிடத்தில் வறுமையுடையான் ஒருவன் உள்முடைந்து துன்புற்றுக் கூறுவது போலக் கூறியிருப்பது மனதை உருச்சுதானும்.

“கெருப்பிலூன் துஞ்சுலும் ஆலும் நீரபிலூன்

யாதொன்றும் கண்பாடு அரிது” — என்பது அவர் கூற்றாகும்.

தமிழ்ச் சான்ஸ்ரூர்கள் ஆதிகாலத்திலிருந்தே வறுமையின் கொடுமையை எடுத்ததைத்து அக் கொடிய வறுமை சமுதாயத்தில் இடம் பெறுகிறது வேண்டும் என்று அறிவுறை கூறிவதை ரேணும் இன்றும் அக் கொடிய வறுமை சமுதாயத்தை விட்டு நீங்காலு தொடர்வது கவலை தருவதாகும்.

ஒருவன் கீழ்மகனுக் கிருந்தாலும், சகையை அறியாத இயல்வடையை ஒகு இருந்தாலும், அவன் பொருள் படைத்தல் குக்கு காணப்பட்டால் அவ்வைப் பலதான் குழந்தை கொள்ளார்கள். கூறுமலே குற்றேலல் செய்வு நிற்பார்கள். ஒருவன் மேன்மகனுக் குறிவையுக்கங்களிற் சிறந்தவுக்கு விளங்கினுவும் அவனிடம் பொருளில்லையேல் அவனை யாருந் சார்ந்து ஒழுகமாட்டார்கள். அவனை அமதிப்புச் செய்கார்கள். ஒரே தாய் வயிற்றிற் பிறந்த இருவீரில் ஒருவர் செல்வச் சிறப்புற்று விளக்கினுவு அவரை எல்லாருந் குற்றமாக கற்றி பொய்யுகி புரிமை பாராட்டி நிற்கிற பர். மற்றவர் செல்வச் சிறப்பற்றவராக வறியவராகக் காணப்பட்டால் நெருங்கிய தொடர்வன் பயன் இன்ததெர்களும் அவரை குற்றத்துவராகக் குழந்தை கொள்ளார்கள். செல்வம் உள்ளவன் செய்யுங் தவறை தலைஞக் குதியாது அவ்வைப் பாராட்டிப் பேசுவர் உவகோர். செல்வம் மற்றவன் நீதியாக நடந்தாலும் தலை செய்தானெனச் சாற்றுவார் உவகோர்.

“இன்றில்லாதார் செத்த பின்தின் கடை”  
“இல்லாஅ அர்க்கு இல்லைத்தமர்”  
“வாழாதார்க் கில்லைத் தமர்”

என நாலடியாரில் வரும் கூற்றுக்கள் இங்கு சிந்திக்கத் தக்கன. இன்னும் தொழுமகன் ஆயினுந் துற்றுடை யானை பழுமரஞ் குழ்ந்த பறவையிற் குழ்ப விழுமியர் ஏறும் வெறுங்கை உலர்ந்தாள் பழுமரம் வீழ்ந்த பறவையிற் போல.

என்ற வளையாபதி வாக்காலும் இவற்றை கண்டும் உடையாரை யாரும் குறையிரந்துங் குற்றேவல் செய்ப — பெரிதுந்தாம் முற்பகல் நோலாதார் நோற்றுஷைப் பின்செல்லல் கற்பன்றே கல்லாமை யன்று.

என்ற குமரகுருபரர் வாக்காலும் ஆகாதெனினும் அகந்த நெய்யுண்டாகின் போகாது எறும்பு புறஞ்சற்றும் — யாதும் கெடாஅர எனினும் உடையாரைப் பற்றி விடாஅர் உலகத் தவர்.

என்ற நாலடியார் வாக்காலும் அறியலாம். வரியான் ஒருவன் எவ்வளவு உயர்குலத் தவனாக இருந்தாலும் அவனிடத்திலுள்ள வறுமை மால் அவனின் குலப் பெருமை அழிந்து விடும். அவன் வறுமை காரணமாகச் சில பண்டுகளை இழக்க நேரிடும்.

“பொருளில் குலனும் பொறைமையில் நோன்பும் அருளில் அறனும் அமைச்சில் அரசும் இருளினில் இட்ட இருள்ளையிது என்றே மருளில் புலவர் மனங்கொண்டுரைப்பா” என்பது வளையாபதி

“தொல்வர்வுந் தோலுங் கெடுக்குந் தொகையாக நல்குரவு என்னும் நசை” என்பது திருக்குறள்.

“குடிபிறப்பழிக்கும் விழிப்பங்கொல்லும் பிழித்தகல்விப் பெரும்பிலை விடுவ. நான்அ ஸிக்கையும் மாண் எழில் சிகைக்கும் பூண் முலை மாதவராடு புறங்கடை நிறுத்தும் பசிப் பினி என்னும் பாவி” என்பது மணிமேகலை

இருவன் ஆய்ந்தறிந்தடங்கிய அறிவுடையவனுகைத் திசமுந்தாலும் அவனிடத்து வறு மை குடிகொண்டிருப்பின் அங்கல்வி அரிவுவைப் பிறர் போற்றமாட்டார்கள்.

சொல்லவை சொல்லார் சுருங்குழ குற்றஞ்சைர் நல்ல வா யாரும் நனிமதிப் பாரல்வர் கல்லையும் கைப்பொருளில்லார் பயிற்றிய புல்வெண்று போதலை மெய்யென்று தொங்நி என வளையாபதியும் நல்லாவின் கன்றுமின் நாகும் விலைபெறுநாம் கல்லாரே யாயினும் செல்வர் வாய்ச்சொற் செல்லும் புல்லீரப் போழுதில் உழவேபோல் மீதாடிச் செல்லாலாம் நல்கூர்ந்தார் சொல் என நாலடியாரும்

எனைத்துணைய ரேஜும் இலம்பாட்டார் கல்வி தினைத்துணையுஞ் சீர்பாடில்லாம் — மனைத்தந்நாள் மாண்பில் ணாயின் மனமக ணல்லறம் பூண்ட புலப்படா போல் என நீதி நெறி விளக்கமும் (குமரகுருபரர்)

நற்பொருள் நன்குணர்ந்து சொல்வினு நல்கூர்ந்தார் சொற்பொருள் சோர்வு படும் எவக் குறனும் கூறுவன இங்கு நோக்கத்தக்கன.

பெற்ற தாய் எந்த நிலையிலும் பெற்ற மகனை வெறுப்பதில்லை. அறிவுற்ற முடனாக இருந்தாலும் அன்னை அணைத்துக் கொள்வாள். அவ்யளக் குறைவுடைய குழந்தையானாலும் அன்னை வெறுப்பதில்லை. அப்படியான அன்டுமுயமான அன்னை தனது மகன் வருவதையுறு அறவதற்கிணிவினை ரும் விலகி வாழும் போது தன்மகன் மீது வெறுப்புக் கொள்கின்யின். அப்படியாக அன்னையும் வெறுக்கும்படி அறமற்ற மிக்கன் அவள் மகனைக் கொண்டு செல்லும் வெற்றியது வறுமை.

‘அறஞ்சாரா நல்துரவு ஈன்ற தாயானும்  
பிறன் போல நோக்கப்படும்’

என்ற குற்பாவும்

கல்லானே யாபினுங் கைப்பொருள் ஒன்றுண்டாயின்  
எல்லாருஞ் சென்று அங்கு எத்தர் கொள்வார் — இல்லானே  
இல்லானும் வேண்டாள் மற்று ஈன்றெடுத்த தாய் வேண்டாள்  
செல்லாது அவன்வாயிற் சொல்

என்ற நல்லழிப்பாவும்

மேற்கூறிய கருத்தினை அரண் செய்கின்றன.

இன்னும் வறுவதையுள்ள ஒருவன் சமுதாயத்தில் யாராலும் என்னி நாகவாடும் இழிந்த நிலைக்காளாவதையும் காணலாம். அவன் சமுதாயத்திற்கு மறைந்து, ஒளிந்து, அஞ்சி வாழ வேண்டிய நிலையும் ஏற்படுகிறது. என்னே வறுவதையின் கொடுமை.

‘தாயங்கொண் வறுவதை வந்தாற் சபைதனிற் செல்ல நானும்  
வேங்கைபோல் வீரங்குன்றும் விருந்திவர்க் காண நானும்  
பூங்கெடு மனையாற் கஞ்சம் புல்வறுக் கிணக்கங் செய்யும்  
ஒங்கிய அறிவு குன்றும் உலகெல்லாம் பழிக்குத் தானே.’

என்று விவேக சித்தாமஸியும்

‘பெண்டிர் மதியார் பெருங்கிளைதான் அர  
கொண்ட விரகர் குறிப்பின் அங்குப  
ரெண்டரை நின்று வெறுவதை இல்லாயின்  
மண்யுலர் போர் தம் மக்கனும் ஒட்டார்.’

என்று வளையாபாட்டும் கூறுவதைக் காணலாம்.

இவ்வாறு வறுவதை உற்றுன் ஒருவனை தோக்கில் அவனுக்குச் சமுதாயத்தில் சிறிதளவும் மதிப்பு இருப்பதில்லை. இது அன்றும் இன்றும் என்றும் உள்ள இப்பாலம். வறுவதையுற்றுன் ஒருவனுடைய மேலான துணப்பண்புகள் அவனிடமிருந்து விடுபட வெற்றுக் கொண்டுகிடும். இலம்பாடு எய் ம்போத மர்களிற் பலர் தத்தம் உயர்ந்த நிலையிலிருந்து இறங்கி விடுவார்கள். நல்குரவினால் ஒருவன் நிலையும் போது அற நெறி யகன்று தீநெறிக்கண் செல்ல முண்டு. மிடிகுடி கொண்டார் எல்லோராலும் இடியுண்டு வாழ்தலும் கணக்கு. இன்னை ஒருவனை நல்ல மிக்கண் நிறுத்தா. கயார்க்கவும் வல்லுது. தாதித்தாம் நஞ்சங் கொண்டார்கள் அரசத்தினுலூம் ஆசையினுலூம் கபவர்க்காரர் கொள்ளுதல் கீழ்க்கள் செய்வதும். இவ்வகை வள்ளு ர் கயவர் பார்த்த மனதில் அடுக்காறு கொள்ளுதல் கீழ்க்கள் செய்வதும். இவ்வகை வள்ளு ர் கயவர் எனக் கட்கின்றார். கயார்கள் தமிழ்மூலம் ஏற்பட்டவுள்ள வறுவதைய கலைநிலை நல்லவாழ்வு வழித் தலைப்பட்ட மாட்டார்கள். உழைப்பினால் ஊழியமுற்று உண்டு உடுத்த நல்லடிவு வாழும் மக்கள். பேர் குறை கற்பிக்க முற்படுவதையே தம் ஊழியராகக் கொள்கின்றார்கள் இதனைபே வள்ளுக்கும்

‘உடுப்பதுாகம் உண்பதுாகம் கான்ற பிறர்மேல்

ஏடுக்கான ஏற்குகுங் கீடு’

கபவர்களுடைய கீற்றக்குங்கு இந்த மனதிலை ஏற்படுவதற்கு வறுவதை மக்காணமாக அமைய வல்லாம். ஆகவே வறுவதையிலை கபவம் தாவல்வது.

மேற்கூறப்பட்ட வற்றைச் சிற்திக்கும்போது வறுவதையை என்பது மிகக் கொடியதென்ப முதல் தான் போயடைந்தாலோக் கீழ்மக்களாக்கும் என்பது அவர்களுக்குச் சமுதாயத்தில் மதிப்பைக் கொடுக்காது என்பதும் அச்சத்தினுலூம் ஆசையினுலூம் அறவல்லா வழிகளில் அவர்களைச் செல்லும்படி தாண்டும் என்பதும் அறியக்கூடியதாக இருக்கின்றது.

இப்பை மறுக்கம் இன்பங்களை நுகரவிடாது தன்பஞ் செய்யும் வறுவதையை இளைஞர்கள் ஒழிக்க முன்வர வேண்டும். அந்த வறுவதையை வெற்றிகாண வேண்டும் ஒரு சமுதாயம். ஒரு நாடு சிற்தை வாழ்க்கையைப் பெற்றுத் திகழவேண்டுமோனால் அச்சமுதாயத்தில் அந் நாட்டில் செல்வம் சிறக்க வேண்டும். செல்வஞ் சிறக்கக் கடின உழைப்புத் தேவை. நாட்டில் செல்வம் பெருக அற நெறியில் நின்று பொருள்டும் வழிவகைகளை இளைஞர்கள் கையாள வேண்டும். இன்றைய உலகில் பொருளாதாரத்தைப் பெருக்க விவசாயம் கைத்தொழில் வளரிக்க என்ற முன்று துறைகள் இருக்கின்றன. இத்துறைகளில் நாட்டுக்குஞ் சமுதாயத்திற்கும் ஏற்ற துறைகளை ஆராய்த்து அத்துறைகளை விருத்தி செய்து இளைஞர்கள் உழைக்க வேண்டும். அப்படி உழைத்த வந்தால் நாட்டிலிருந்து வறுவதையை ஒழித்து நல்வாழ்வு வாழ முடியும்.

சுருவில் இளைஞர் சங்க  
10வது ஆண்டு விழா சிறப்புற  
எமது வசற்றத்துக்கள்

V

தொலைபேசி: 36893

# அம்பிகா ஸ்ரோர்ஸ்

இல. 7, கச்சேரி வீதி,  
கொழும்பு-II.

வாழ்க இனானுள்!

வளர்க இனானுர் சங்கம்!

# V. Manickam & Bros.

No. 12, Kachcheri Road,  
COLOMBO-11.

T<sup>9</sup> Phone: 31573  
Grams: THAVAYOGA

நல்வாழ்த்துக்கள்



MARIKAR STORES

No. 21, Kachcheri Road,  
COLOMBO-11.

நல்லாசிகள்



T. M. B. & CO.

No 1, Kachcheri Road,  
COLOMBO-11.

உள்கணிந்த வாழ்த்துக்கள்

இலங்கையின் விளைபொருட்கள் மற்றும் சுகல பொருட்களையும்  
மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும் சுகாய விலையில்  
பெற்றுக்கொள்ளச் சிறந்த ஸ்தாபனம்

## 2 மா ஸ்டோர்ஸ்

இல. 10, கச்சேரி வீதி,  
கொழும்பு-11.

இளைஞர் சங்க இளைஞர்னுக்கு எம் நஸ்லாதிகள்



## Sellamuthu Stores

No. 3, Kachcheri Road,  
COLOMBO-11.

Telephone: 34874

இளைஞருக்கு எம் இனிய வாழ்த்துக்கள்



**T. Vanniasingam & Co.**  
No. 216, Gas Work Street,  
COLOMBO-11.

மலருக்கு எம் மனமுவந்த அன்பளிப்பு



Telephone: 27695

Telegrams: ESB

**MALA STORES**  
No, 159, Gas Work Street,  
COLOMBO-11.

நவநாகரிக உலகில் நவதானியங்களை நாடு

V

நாடு அதை நாடு நாடாவிட்டால் ஏது வீடு

# நொதானியா ஸ்டேட்டஸ்

இல. 482, 484, மாதம்பிட்டி வீதி,  
பாலத்துறை - கொழும்பு-14

Our best wishes

INSIST ON



RANI SHOES

Rani Fancy House  
No. 240, Main Street,  
NEGOMBO.

தரமான புதலைகளுக்கு



RAJAH SILK PALACE  
A. S. BASTIAMPILLAI  
SALU-SALA TEXTILE DEALERS  
No, 209, Main Street,  
NEGOMBO.

Telephone: 2161

*With the best compliments  
from*

**C R O W N S**  
SAREE MUSEUM

*Managing Partner: S. E. AYADURAI*

No. 190, Main Street,  
**NEGOMBO.**

T<sup>9</sup> Phone: 2375, 2561  
Grams: **CROWNS**

With best compliments

from



# Thiruppatty Stores

No, 311, 315 Nagalagam Street,  
COLOMBO-14.

T' Phone: 33229  
Grams: MUGUNTHA

திருப்படி எமது வாழ்த்துக்கள்



# RANJAN STORES

GENERAL MERCHANTS & COMMISSION AGENTS

Dealers in: SRI LANKA PRODUCE

361/33, Nagalagam Street,  
COLOMBO-14.



## உபசெயலாளர்

### செப்புவது

சுருவில் இளைஞர் சங்கம் இன்று தன்னுடைய வருவாற்றில் ஒரு புதிய மைல் கல்லீல் நாட்டுகிறது. ஆதிகாலம் தொட்டு “கிழு மிளை வேளாண்மை வீடு நந்து சேராது” என்பது போன்ற மூட்டுத்தனமான பழுவிமாழிகளைச் சொல்லிச் சொல்லியே இளைஞர் கருடைய சக்தியை அடக்கிவிட்டார்கள். ஆனால் அவற்றையில் லாம்பொய்யாக்கி இன்று எமது சங்கம் வெற்றிநடை போடுவதைப் பார்த்து இச்சங்கத்தின் செயலாளர் என்ற வகையில் பேருவகை யடைகிறேன்.

இன்று உலகில் இளைஞர்களுடைய சக்தியைப் பானித்துத் தலைசிறந்த நாடுகளாகத் திகழ்கின்றன. எப்பொழுதும் நாம் இளைஞர்களுடைய உணர்ச்சிகளைப் புரிந்துகொள்வோமாகில் மிகப் பெரிப் பிடியங்களையெல்லாம் மிகச்சுவப்பமாகச் சாதித்து விடலாம் என்பது என் கருத்தாகும். எனவே இளைஞர்களுடைய உணர்ச்சிகள் எப்படிப்பட்டது என்பதைப் புரிந்துகொள்ள வேண்டும் இதனை விளக்குவதற்காகத்தான் மஸிரின் முகப்புப்படம் எடுத்துக் காட்டாக அமைத்துள்ளோம். ஒரு இளைஞருடைய உணர்ச்சிகள் செல்லும் பாதைகளிலுள் ஒன்று வீரம் மற்றையது காதல் என்பது யாரும் மறுக்க முறுயாது. ஆகவே ஒரு இளைஞருக்கு வீரமும் காதலும் என்று சொல்வதை விடுத்து அவனுடைய வீரத்தைப் பயன்படுத்தி ஓர் ஒழுங்கான நாட்டையும் அவனது காதலைப் பயன்படுத்தி ஓர் ஒழுங்கான வீட்டையும் உருவாகுவதன் மூலம் நாம் ஒரு சிறந்த சமுதாயமாகத் திகழுவாம் என்பதை யாவரும் உணர்ந்துகொள்ள வேண்டும் என்பதே என் ஆவலாகும்.

இந்த விழா முழுக்க முழுக்க இளைஞர்களுடைய உழைப்பின் வெற்றிதான் என்பதில் ஜயமில்லை. ஃ பெரியோர்கள் எல்லோரையும் இளைஞர்களைப் புரிந்து கொள்ளுங்கள்; அவர்களுடைய உணர்ச்சிகளுக்கு வழி விடுங்கள்; இவர்களுடைய சக்தியைப் பயன்படுத்துங்கள் என்று இவ்விழாவைச் சிறப்புற நடாத்த உதவிபுரிந்து அணவர்களுக்கும் நன்றிகளைக் கூறி விடபெறுகின்றேன்.

## என் சிந்தனையிலிருந்து

எமது கிராத்தில் உள்ள இளைஞர்கள் தமது படிப்பினை முடித்துக்கொண்டு உந்தி யோக ரீதியிலும் விதூபாகா ரீதியிலும் கொழும்பு மாநகரைச் சென்றடைந்தனர். அக்கூலத்தில் எமது கிராம அபிவிருத்தி மிகவும் பின்தங்கிய நிலையில் கணப்பட்டது. படித்துவிட்டிருக்கும் இளைஞர்களை வழி நடத்திச் செல்லக்கூடிய தகுந்ததோர் தலைமைப் பிடம் இருக்கவில்லை.

இத்தகைய குழந்தையை அவதானித்த இளைஞர்கள் தட்டு தொழிலுக்கிடையிலும் தம் கிராம அபிவிருத்தி பற்றிச் சிந்திக்கத் தவறவில்லை. அவன் விளையாக அமைந்ததே இளைஞர் சங்கமாகும். இச்சங்கமானது 1968-ம் ஆண்டு ஆவணித் துங்கன் பத்தாம் நாள் (10-8-68) ஞாயிற்றுக்குழமை கொழும்பு புதுக்கெட்டித்தெருவில் அமைந்துள்ள எஸ்.எஸ். பேர்னுண்டோ கம்பனி உரிமையாளரின் இல்லத்தில் உதயமானது. இளைஞர்களின் வேணு கோருக்கினங்க நூற்போதையை எமது கிராம அபிவிருத்திச் சங்கத் தலைவர் திரு. சி. வைத் திவிங்கம் ஆசிரியர் அவர்களால் மேற்படி சங்கமானது அங்குரார்ப்பணம் செய்து வைச்சு கப்பட்டது.

எமது கிராமத்தின் முன்னேற்றத்திற்கு சாதி சமய வேறுபாடின்றியும் அரசியல் கலப்பற்றதுமான ஓர் இயக்கமாக இயங்கி எமது கிராமத்தை அபிவிருத்தி செய்யும் நோக்குடன் ஆரம்பிக்கப்பட்ட இச்சங்கம் திரு. சி. திருவருள் தலைமையில் பன்னிரண்டு உறுப்பினர்கள் கொண்ட நிருவாகசபை ஒன்று தெரிவுசெய்யப்பட்டது. இக்குழு கிராம அயிவிருத்தியில் கவனம் செலுத்திப் பல சேவைகளை ஆற்றிவந்தது.

இக்கால கட்டத்தில் (1970) எமது கிராமத்திலுள்ள கிறிஸ்தவ இளைஞர்கள் தங்களுக்கென ஓர் இளைஞர் மன்றத்தை அமைத்துக்கொண்டனர். இம்மன்றத்தின் தலைவராக திரு. எம். எஸ். மாலிலஸ் தெரிவு செய்யப்பட்டார். இக் கிறிஸ்தவ இளைஞர் மன்றமானது நூல்நிலையம் அமைத்தும் விளையாட்டுத்துறையிலும் இன்னேரன்ன பல்வேறு வழிகளிலும் சேவையாற்றி வந்தது.



ச. கி. திருவருள்



ச. மோதீராஜ் சேசரன்



கோ. சுகிளந்தராஜா



இரா. ஜலட்சமிகாந்தன

இச்சிறிய கிராமத்தில் ஒரு குறிக்கோளை அடைய இருமன்றங்கள் இயங்கி வருவதைக் கவனித்த நானும் நண்பர்கள் யோகவிங்கம் திருவருள் சிகிளந்தராசா அடங்கிய குழு ஒரு (கிறிஸ்தவ இளைஞர் மன்றத்தின் அமைப்பாளர்களான் எஸ் எம் மாசிலாஸ் யோசப் இராச சேசரன் பாக்கியராசா ஆகியோருடன் மனம் திறந்து கடைத்து இருங்கங்களோயும் இனைந்து சுருவில் இளைஞர் சங்கம் என்ற அமைப்பில் இயங்க முடிவு செய்தோம். இதன்பிரகாரம் 1972ம் ஆண்டு தொகுதிகள் கிறிஸ்தவ இளைஞர் மன்றங்கள் கட்டடத்தில் இந்தங்கங்களும் சேர்ந்த இளைஞர்கள் பொதுக் கூட்டடித்தை நடாத்தினார். அக்கூட்டத்தில் திருவருளை அவர்களைத் தலைமையாகக் கொண்ட நிருங்காக சபை ஒன்று செய்வு செய்யப்பட்டது. இச்சபையின் செயலாளராக இலட்கமிகாந்தன் அவர்களும் பொருளாளராக யோசப் இராசசேசரம் அவர்களும் தெரிவிசெய்யப்பட்டனர். இராமாதூர்கூட்டத்தில் அனேக இளைஞர்களின் பேண்டுக்காலங்களைங்க சங்கமானது கிராமத்தின் மத்திய இடத்தில் அமைந்துள்ள கிராம முன்னேற்றச் சங்கக் கட்டடத்திற்கு மாற்றப்பட்டது.

இவ்வாறு இருசமயத்தைச் சேர்ந்த இளைஞர்களை ஒன்று சேர்த்து செயற்படத் தொடங்கியதை கண்ணுற்ற பெரியார்கள் கிளர் தத்தம் அகிருதியைத் தெரிவித்த போதிலும் ஜக்கியப்பட்ட இளைஞர்கள் சங்கத்தின் வளர்ச்சியைப் பாதையில் முன்னேற்ககிக் கூறார்கள் அந்தேரத்தில் எமது சங்கத்தில் ஏறக்குறைய நாற்பது உறுப்பினர்கள் வரையிலேயே அங்கத்தவர்களாக இருந்தனர். ஆனால் இன்று சங்கமானது பத்தாவது ஆண்டு நிறைவு விழாவினைக் கொண்டாடும் இவ்வேளையில் நூற்றுக்கும் அதிகமான உறுப்பினர்

கலைக் கொண்டுள்ளது என்பதை எண்ணும் போது ஆரம்பகால உறுப்பினர்களில் ஒருவன் என்ற முறையில் யங்கு சந்தோஷம் அடைகிறேன்;

இச்சங்கத்தைப்பற்றிய நெறிமுறைகள் அங்கத்தவர்கள் விஸ்பற்ற வேண்டிய ஒழுக்க நெறி என்பவற்றை வழிப்படுத்தும் வகையில் ஓர் யாப்பினை வரைவதற்காக யோசப் பூர் சகோதரன், லெட்கமிகாந்தன், சுசிவநேந்தராசா ஆகிய மூவரைக் கொண்ட குழு ஒன்று அமைச்கப்பட்டது இக்குழுவானது தனது திறமையை முழந்தியின் பண்கு ஒரு மாத காலத்திற்குள் தரமானதோர் யாப்பினை வரைந்து சபைக்குச் சீமர்ப்பித்தது. யாப்பு பெறுதுக் கூங்டத்தில் ஏற்பப்பட்டு இன்றுவரை அதன் விதிப்படி சங்கமானது செயற்பட்டு வருகிறது.

இவ்வாறு இருங்கங்களும் ஒன்றுணைக்கப்பட்டு ஓர் யாப்பினை உருவாக்கி வளர்த்த சங்கமானது கிராம அபிவிருத்தியில் தனது அக்கறையைச் செலுத்தியது. கருத்தரங்குகள் பட்டின்று கலைநிழாக் கீர்த்தனை போன்ற நிசந்திகளை நடாத்தியும் தேவை ஆரோக்கியமுள்ள சிறுவர் கீர்த்தனை தங்கள் திறமையைக் காட்டக்கூடிய வகையில் விளையாட்டுப் போட்டிகள் நடாத்தியும் பேசுகப் போட்டு கொட்டுவேறப் போட்டி திருக்குறைன் மனனப் போட்டி போன்ற அறிவு வளர்க்கிறான் போட்டிகளை நடாத்தியும் சிரமதான மூலம் வீதி பகுத்தல் குளம் தேவண்டல் போன்ற சமூக சேவையிலும் ஈடுப்பு வந்தது. இவற்றிக்கெல்லாம் சிரகர் இவ்வாறும் கிராம அபிவிருத்திக்காரங்களைப்பத்திற்கு மின்னேளி ஊட்டி நிறைவூர்களும் கிறது. இத்துடன் யாழ் மாவட்ட, ரீதியில் கட்டுரைப் போட்டி நடாத்துவதுடன் ‘இளைஞர்’ என்ற ஒரு மலரை வெளியிடுவது பெரும் செயற்றாடாகும். இவற்றையெல்லாம் கவனிக்குமிக்கது சங்கத்தின் வளர்க்கியைக் கவனிக்கூடியதாயுள்ளது. இத்துடன் மட்டுமல்லது ஒருங்காலத்தில் நூல்திலையும் நடாத்துவும் சமய குழுப்புக்கள் நடாத்துவது தீற்மானித்துங்கார்கள் என்பதை அநிய மகிழ்ச்சிறைகிறேன். இவ்வாறு இச்சங்கம் இன்று திறமையுடன் இடங்குவறத்திற்கு இதன் பெருமை சங்கத்தின் தந்தேநைய தலைவர் யோசப் பூர்சகோதரன், செயலாளர் சுபேசன், உபசெயலாளர் மாணிக்கவாசகர் அவர்களினதும் கொழுப்புக் கிளைப் பொகுளாளர் யோகவிள்கம், மு. விஜயரட்னம் ஆகியார் குறிப்பிடத் தக்கீராவர்

சங்கத்தின் கடந்தபத்து வருடங்களைப் பின்னேஉக்கிப்பார்க்குமிடத்து சில வேதனைக் குரிய விஷயங்கள் எது மனத்தில் தோன்றி மறைகி வரது. எமது கடந்தகால விழாக்களை சில நியார்கள் எதேர்த்தும் நிலை வித்தும் இளைஞர்கள் மீதுள்ள வெறுப்புணர்க்கியைத் தெரிவித்துக் கொண்டனர். இத்தகைய, நிசந்திகள் இளைஞர்கள் மனதில் ஒரு புத்தனர்க்கியை ஏற்படுத்தி கிருமை அபிவிருத்தியில் வேகமாக செயற்படவைத்தது. இத்தகைய ஒரு சிலரின் எதிர்ப்புக்கஞ்சக்கிடையில் கிராமத்து மக்களின் பெரும்பான்மையோர் எமக்குப் பேரதாவு தந்தகால் எழுத சேவைகள் யாவும் திறப்பட நடந்தபெற்றுவந்தது. இதனைப்பட்டு நாம் அவர்களுக்கு நன்றிக்கூட கடமையிட்டுள்ளோம். கிராம அபிவிருத்தியில் அங்கறை கொண்டுள்ளப்போகிப் பெரிபார் திரு. கோ. ஏகாம்பரம் அவர்கள் எமக்குப் பெரும் ஒத்துஞம் பு அளித்துமை மற்று முடியாததாகும்.

ஆரம்பகாலத்தில் எமது இலட்சியத்தை செயற்பாட்டினை நல்ல முறையில் புரிந்து கொள்ளாது என்றை எதிர்த்து அந்தவர்கள் இன்று சங்கத்தின் உன்மையான சூறிக்கோளை அறிந்து எமக்குப் பல வழி வாய்களில் பேருதலி புரிந்ததையிட்டு மகிழ்ச்சியடைகிறேனும். அவர்கள் ஆகாவு உதவி எமக்கு என்றங்களும் வேண்டும் என்று சங்கத்தின் சர்வில் கேட்டுக்கொள்கிறேன்?

இச்சங்கம் பத்தாவது ஆண்டுவிழா கொண்டாடுவதோடு மட்டுமல்லமல் வருங்கால சந்ததியினர்க்கு வழி வாட்டியாக விளங்கி மேற்கூட பல சேவைகளைச் செய்து நாடும் நாமுக்கப்பாக பெற வேண்டுமென வேண்டுகிறேன்.

**இரா. லெட்கமிகாந்தன்**  
எந்தபார்களில் ஒருவர்

தாயகம்

ஏந்து

குருவர்கள் வற்றுறை

2-நுதியான உலோக வகைகளை உத்தரவாதத்துடன்  
பெற்றுக்கொள்ள



## Atheesan Hardwares

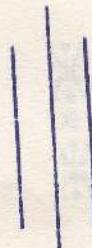
No. 207, Maha Vidyalaya Mawatha,  
**COLOMBO-13.**

இனினும் விழா இனிது நிறைவேற இதயபூர்வ வாழ்த்துக்கள்



**K. E. Sellappah & Sons,**  
No. 140, St. Antony Mawatha,  
**COLOMBO-11.**

இன்னூருக்கு நஸ்லாசிகள்



தேவைபேசி: 31893

தந்தி: திவா

தில்கா ஸ்ரோர் ஸ்  
இல. 127, பழைய சோனகத் தெரு,  
கொழும்பு-12.

சருவில் இன்னர் சங்கத்துக்கு எமது நஸ்வாழ்த்துக்கள்



N. V. R. M. & CO.,  
No. 111, Old Moor Street,  
COLOMBO-12.

Telephone: 31461

VISIT



**E. Sittampalam & Co.**

**No. 25, Old Moor Street,  
COLOMBO-12.**

T' Phone: 32813  
Grams: POKISAM

Space Donated by



**K. SELVARAJAH & CO.**

**No. 204, Gas Works Street,  
COLOMBO-11.**

Telephone: 32107

கருவில் இளைஞர் சங்க 10வது ஆண்டு விழா  
சிறப்புற எம் நல் வாழ்த்துக்கள்!



வாழ்க இளைஞர்

வளர்க இளைஞர் சங்கம்



ஓன்றுயட்டால் உண்டு வாழ்வு  
ஓற்றுச்சம நீங்கின் அணைவர்க்கும் தாழ்வு  
கூடி வாழ்ந்தால் கோடி இன்பம்



# கிராம முன் னேற்றச் சங்கம்

கருவில் = ஊர்காவற்றுறை.

அரிய அறுங்கலை உணவை அடைய



Telephone: 92322

## SRI AMBAL HOTEL

No. 487, Second Division,

MARADANA.

கிளைஞன் மலருக்கு இதயபூர்வ வாழ்த்துக்கள்



## VAGINI STORES

Dealers in: TEXTILES & FANCY GOODS

No. 150, Malay Street,  
COLOMBO-2.

இனினுக்கு இனிய வாழ்த்து



**NIRMALA'S**  
DSI CONSUMER SERVICE CENTRE  
COLOMBO-2.

வாழ்க இனிஞர் சங்கம்!



**MALA STORES**

TEXTILES & FANCY GOODS  
No. 159, Malay Street,  
COLOMBO-2.

இனினுக்கு இனிய வாழ்த்து



**M/S SANDAGIRI**  
**FANCY PALACE**  
No. 430 A MARADANA,  
COLOMBO-10.

இனின் மலருக்கு வாழ்த்து



**SIVAM COMPANY**  
No. 508, NEWARALANGA ROAD,  
PUSSALLAWA.

எமது பற்பல வாழ்த்துக்கள்

# சாரதா ஸ்ரோரஸ்

இல. 20, கபோஸ் லேன்,  
கொழும்பு-II.

கிளை: சுதிதான் ஸ்ரோரஸ்  
இல. 5, கட்சேரி வீதி,  
கொழும்பு-II.



வாழ்த்துக்குரோம்  
உள்ளார் உற்பத்திப் பொருட்களை  
மொத்தமாகவும் தில்லறையாகவும்  
நிதன் விலையில் பெற்றுக்கொள்ள  
விழுயம் செய்யுங்கள்

வேல் முருகன் ஸ்ரோரஸ்  
இல. 29, சென்ற ஜோன்ஸ் டிரை,  
கொழும்பு-II.

தொலைபேசி: 31018

10வது ஆண்டு விழா இறப்புடன் நடைபெற  
எமது வாழ்த்துக்கள்

WS

வெலிகம் ஸ்ரோர்ஸ்  
இல. 139, நாலாம் குறுக்குத் தெரு,  
கொழும்பு-11.

தொலைபேசி: 23271

உள்ளூர் உற்பத்திப் பொருட்கள், கற்கண்டு, பால் உணவு  
சாய்ப்புச் சாமரன்கள் மொத்தமாகவும் சிஸ்லறையாகவும்  
பெற்றுக்கொள்ள நாடுங்கள்



நியூ கொழும்பு ஸ்ரோர்ஸ்  
326, ஆஸ்பத்திரி விதி - யாழ்ப்பாணம்.

தொலைபேசி, 425



## அ�ச போடுகிறேன்

- சுருவிலூர் ஜோகன் -

சுருவில் இளைஞர் சங்கம் 1968-ம் ஆண்டு கொழும்பு புதுச்செட்டித் தெரு 79-ம் இலக்கத்தில் தொடக்கப்பட்டதென ஞாபகம். எமது கிராம இளைஞர்கள் ரிராயத்தில் உள்ள வர்களை விட, தலைநகரிலேயே அதிகமாக வாழ்கிறார்கள் காரணம் ஊதிபம் தேடிப் புறப்பட்டுமை எம் இளைஞர்களது வாழ்வு வியாபாரத்துறையிலேயே தங்கி உள்ளது. ஆகையில்லதான் சுருவில் இளைஞர் சங்கம் கொழும்பில் அங்குராப்பண்மானது. எங்கிருப்பினும் எங்கு வாழினும் சொந்த மண்ணை நேரிப்பது அதன் முன்னேற்றத்தைக்கருதி உழைப்பது எமது மரபாய் அமைந்துவிட்டது.

ஒரு சிறிய கிராமத்தின் முன்னேற்றத்தைக்கருதிக்கொண்டு சிற்றித்த இளைஞர்களது செயல்வடிவத்தின் ஆரம்பமே எமது சங்கமாகும். எமது கிராமமக்கள் தொகையில் 2/3 பங்கினர் சைவ சமயத்தைச் சார்ந்தவர்களாகவும் ஏனையோர் கத்தோலிக்க சமயிகளுமாவர்மதத்தால் வேறுபாடு இருப்பினும் எல்லோரும் சுற்றுத்தவரேயாரும். எமது சங்கம் கொழும்பில் இயங்கவும் ‘‘சுருவிலில் கத்தோலிக்க சகோதரர்கள் சுருவில் இளைஞர் மன்றம்’’ என்ற பெயரில் 1970-ல் ஒரு சங்கத்தை அமைத்து இயக்கினர் இவ்விரு இயக்கங்களும் இந்துகத்தோலிக்க சமயிகள் போட்டியாக வளர்சியுறுவதை நோக்கிய இருப்பது வாழ் இளைஞர்களும் பேதும் களைந்து ஒன்றாக இயங்க வேண்டியுடிவு எடுத்தோம் அம் முடிவின்படி இரண்டு சங்கமமாகி ஒன்றுக்கீட்டுமையுடன் பரிணமித்ததைக் கண்ணுற்ற இருப்புடையினர்க்கிடையில் சிநுக்கட்ட பழந்தமை வாதிகள் பிற்போக்காளர்கள் தத்தம் அதிருப்பதையத்தெரிவித்தபோதிலும் கூட ஐக்கியப்பட்ட இளைஞர்கள் சக்தி சங்கத்தை மேலும் வளர்ச்சிப்பாக்கத்தில் முன்னெடுத்துச் சென்றமை எனது நிலையில் பசுமையாக அமைந்துள்ளது.

ஆண்டு தோறும் விளையாட்டுப் போட்டிகளாகவும் பொதுஅறிவுப் போட்டிகளாகவும் சிரமதான முயற்சிகளாகவும் சங்கசெயற்பாடுகள் மக்கள் மத்தியில் வெளிப்பட்டு சங்கத்தின் இயக்கு சக்தியை வளர்ச்சியாக மாற்றும் பணிகளை எம்முர் ‘‘பெர்யார்கள்’’ (?) சிலர் எதிர்த்துப் பிரசாரம் செய்தனர் கடுமையாக விமரிசனம் செய்தனர். எமது விழாக்களைப் பகின்றுகிறத்தன் மூலமும் எதிர்மாருக எமது ஆர்வத்தை வளர்க்க உதவி செய்தனர். அவர்களுக்கு எமது விசேடமான நன்றியைத் தெரிவிக்கவேண்டும். ‘‘வால்பி பொடியள்’’ என்ற அவர்களின் அப்போதைய சொல் இன்று ‘‘ஊரை வளம்படுத்தியவர்கள்’’ என்ற அர்த்தமாக எமது சங்கம் மூலம் மாறியுள்ளதை இன்று நோக்குகின்றேன்.

என்பதைத்தெயும் மிஞ்சியது இளாஞர் பலம் என்பதை எழுத கங்க இளாஞர்கள் பல் வேறு சந்தர்ப்பங்களில் நடைமுறையில் நிருபணமாக்கியுள்ளனர் என்பது எமது சாக்னீக்கு ஒரு எடுத்துக்காட்டாகும். எமது ஒன்றுபட்ட சக்தியை கண்ணுற்ற ஊர் மக்கள் தம்மாலான உதவிகள் செய்த எம்மை ஊக்குவித்துள்ளனர். அவர்களுக்கு எமது நன்றியுடைத்தாயினும் மறுபக்கத்தில் அது அவர்களுடைய கடமையுமாகின்றது என்பதெயும் உணர்த்துதூ எம்கடமையாகின்றது.

இளாஞர்கள் ஒற்றுமைப்பட்ட சக்தியாக இயங்குவதை ஏணையோர் சிந்தித்து கிராம நன்மையை முன்வைத்து ஒன்றுபட்டுச் செயலாற்ற வேண்டிய அவசியம் எழுகிறது. ரொமத்திலுள்ள பொது நிறுவனங்களை ஊழலற்ற முறையில் நிருவசிக்கவும் அதற்கை இறும்பாடு இயக்கவைப்பதும் எம் முன்னாலுள்ள பாரியாகின்றது. தனி மனிதர்களின் அந்தஸ்தல் சின்னமாக இப்போது நிறுவனங்கள் விளங்காது உண்மையில் எல்லோருக்கும் தத்தம் சேவையைத் திறம்பாடு ‘வழங்கி’களாக இவற்றை மாற்றுவேண்டியது எதிர்காலப்பணிகளில் ஒன்று கின்றது.

எம் கிராமத்தவர்களின் செல்வளாம் முழு நாடறியும் இருப்பினும் இக்கிராமத்திலுள்ள கல்விச்சாலை மிகவும் பின்தங்கிய நிலையிலேயே உள்ளது. கிராமத்திலும் புறத்திலும் கிடைக்கக்கூடிய மூலப் பொருட்களை வைத்து தொழில் நிறுவனங்களை இங்கு அமைக்க முடியாதா என்ற கேள்வி க்கு விரைவில் பதில்காண்டு என்கும் அதற்குரிய ஆலோசனைகளை முன் வைக்க எமது சங்கம் பின்திற்காது. தலைநகரிலும் அதைச் சுற்றிலும் உள்ள எம்முரவர்களின் முதலீடுகள் எம்முறைச் சிறிதளவாவது அடையக் கூடாதா? எம் பிரதேசத்தை வளம்படுத்தாதா? என்றும் என் மனதில் படுகிறது அல்லது ‘ஆகஸ்டு’களில் அவைப்படுவதா? சிந்திக்கட்டும்.

பத்தாண்டில் அடியெடுத்து வைத்துள்ள சங்கம் தொடர்ந்தும் நூற்றுகள் சேவையாற்றட்டும். சேவையாற்றும் என எண்ணுகிறேன். உறுதி கூறுகிறேன்.

நம் செந்தமிழ் நாட்டின் வளம் பேணுவதும் அதன் உயர்ச்சியும் எம் கையிலேயே உள்ள தென்பதை வரியறுத்தி, இளாஞர் பணி சிறப்பாகப் பாடுபடுவோமாக என்று வழுத்துகிறேன்.

“இளாஞர்” மனம் மனம் வீசட்டும்!  
இளாஞர் சம்கம் வழி காட்டட்டும்!!

வணக்கம்.

**க. ந. யோகலிங்கம்**  
சுருவில்  
இளாஞர் சம்கக் கொழும்புக் கிளாப் பொருளாளி

தமிழ்நாடு



த. மூண்டராஜன்

## கொழும்புக் கலை

செயலரளர்



செயலரளர்

பொருளாளர்



க. ந. யோகவிங்கம்

மாண்புமிகு

# நன்றி சூறுகிறேம் இவர்களுக்கு...

- இங்மலரின் அட்டை முசுப்பை அழகுற வரைந்துதந்த நண்பர் ஞானகுரு (நாச்சிமார் கோவிலடி) அவர்கட்டும்,
- பலர் சிறப்புற ஆசீயனர், வசூல்துரை மூங்கிய பெரியார்களுக்கும், அரிய கட்டுரை சன், கவினதகன் மூங்கிய அறிஞர் ஞானகும்,
- பேண்டிய நோத்திற்கெல்லாம் எமக்கு ஆலோசனை தந்துவிய கொழும்புத்துறை ஆசிரிய பயிற்சிக் கல்லூரிலை விரிவுறையாளர் திரு. க. சிவராமலிங்கம் அவர்கட்டும், எமது புரவலர்கள் க. ஜெயபாலசிங்கம் கி. திருவருள் அவர்கட்டும், மலர் சிறப்புற பலவழி வணக்களிலும் உதவி புரிந்த நண்பர் இ. ஜெயராசா, க. குமாரதாஸ் அவர்கட்டும்,
- எம்மை அண்புடன் ரைவேற்று விளம்பரம் கொடுத்து உங்கள் கையில் இங்மலரைத் தவழச்சேய்த வர்த்தகப் பெருமக்களும்,
- மலர் வெளியீட்டிற்கு முன்னின்று எமக்கு வேண்டிய விளம்பரங்களைப் பெற்றுத் தந்தோமெல்லாது தனது தேவைகளையும் மறந்து உடலாலும், உள்ளத்தாலும் உதவி புரிந்த க. ந. போகலிங்கம் அவர்கட்டும்,
- மேலும் இவரோடு கேள்ளோடு தோன் நின்று ஒத்துழைத்த இரா. இலட்சமிகாந்தன், பி. சிவலிங்கம், இ. சௌரத்தினம், கா. சோமசுந்தரம், பெண்டிற் ஆகியோருக்கும்;
- தமது வேலைப்பாரு மத்தியிலும் எமக்கு பல வழிவகைகளிலும் உதவிபுரிந்த நா. உலக நாதன் அவர்கட்டும்,
- குறுகிய காலத்தில் விழா பல்கள் அழகுற பதித்துத் தந்த யாழ். தங்கராஜா அச்சகத் தினர்க்கும்,
- யாழ் மாவட்ட ரீதியில் நடாத்திய கட்டுரைப் போட்டியில் கலந்துகொண்ட அனைவர் குழும்,
- எமது சங்கத்தில் கீதத்தினை இயற்றித் தந்த குமரன் பி. ஏ. (தமிழ்மாறன்) அவர்கட்டும்,
- விழா சிறப்புற கலந்துகொண்ட பிரதம அச்சி, அறிஞர்கள், பேச்சாளர்கள், பெருமக்கள் அனைவருக்கும் எமது இதயழூர்வமான நன்றி உரித்தாகுக.

நன்றி!

இதழாசிரியர் குழு

மலர்க்கு மனமுவந்த அன்யஸிப்பு



**MALAR CAFE**  
**No. 8, Baptist Chapel Road,**  
**COLOMBO-II.**

இளைஞர்க்கு இதழ்பூர்வமான இனிய வாழ்த்து



**E. N. Ariyaratna & Co.**  
**No. 165, Gas Works Street,**  
**COLOMBO-II.**

Telephone: 26562

With best compliments  
from

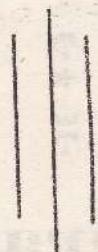


## AMBIGAI KUMARAN STORES

No, 234, Gas Works Street,  
COLOMBO-11.

Telephone: 34160

உள்ளுர் விலைபெற்றுக்கள் உத்தரவாத விலையில்  
பெற்றுக்கொள்ளலாம்



சண்முகா ஏஜன்ஸி  
இல. 45, நாஸாம் குறுக்குத் தெரு,  
கொழும்பு-11.

தொலைபேசி: 21943

Donated by



V. R. M. & Bros.,  
No. 130, 4th Cross Street,  
COLOMBO - II.

Telephone: 25444

10வது ஆண்டு விழா சிறப்பாக அமைய  
எமது உளம் கனிந்த  
நல் வாழ்த்துக்கள்!



ஸ்ரீ திருப்பதி ரஜன்சி  
லீ. 130, நாலாம் குறுக்குத் தெரு,  
கொழும்பு - II.

தொலைபேசி: 29676

Our best wishes



# MAHESWARI STORES

Wholesale & Commission Agents for Local Products.

No. 226 Keyzer Street,  
COLOMBO-II

Telephone: 28879

தமிழன பல்வகங்குத் ததுந்த இடம்



# SHANMUGANATHAN & COMPANY,

No. 186, Main Street,  
COLOMBO-II.

Telephone: 25596

இன்றே விழும் செய்துங்கள்

## WOODLANDS COMPANY

No. 192, Fourth Cross Street,  
COLOMBO-II.

Telephone: 27481

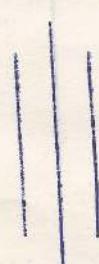
VISIT



S. S. WILSON & Co.,  
No. 176, 4th Cross Street,  
COLOMBO-II.

Telephone: 27662

உள்மார் வாழ்த்துகின்றேம்



தொலைபேசி: 32119

தந்தி: செல்வன்

ஸ்ரோத்  
வேஷா கூட்டுரை ஸ்ரோத்  
இல. 21, பழைய சேங்கத் தெரு,  
கொழும்பு-12.

விழா நிறப்புற ஸ்ரீ முருகன் அருள்பாலிப்பாராக



ஸ்ரீ முருகன் ஸ்ரோத் ஸ்ரீ  
இல. 173, காஸ் கொம்பனி வீதி,  
கொழும்பு-II.

தொலைபேசி: 20380

அன்னு விழா சிறப்புற ஜயப்பன் அருளை  
இறைஞக்ஜின்ரேம்.

எங்களிடம் எல்லாவிதமான பலசரக்கு சாமான்களும் கிடைக்கும்



# ஜயப்பன் ஸ்டோரஸ்

இல. 182, காஸ் கொம்பனி வீதி — கொழும்பு-11.

Call at



JAYA STORES  
No. 179, Gas Works Street,  
COLOMBO-11.

Telephone: 24092

Telegrams: SENTHAMIL

மலருக்கு மனமுவந்த அன்பளிப்பு



**MAHENDRA STORES**  
No. 163, Gas Works Street,  
**COLOMBO-11.**

செந்தமிழ் இளைஞன் சிரபெற எம் உள்ளம் கலிங்க  
வாழ்த்துக்கள்



**செல்வம் ஸ்டேரார் ஸ்**  
(அருளில் ஹெட்டர் ஸ்)  
இல. 52, பழைய சோனகத் தெரு,  
கொட்டும்பு-12.

தொலைபேசி: 31164

தந்தி: குவிஸ் பாஸ்

வாழ்த்துக்கள்ரூம்

எமது நல்லாசிகள்

## CITY TEXTILES

Dealers in:

TEXTILES & FANCY GOODS  
No. 227, Main Street,  
NEGOMBO.

## Baby Stores

9, Dudley Senanayake Central Market  
NEGOMBO.

எமது வாழ்த்துக்கள்

அன்னடி விழா சிறப்புற வாழ்த்து

முகுந்தாஸ்  
(புடவை மாளிகை)  
கில. 10, கிறிஸ்து சூரூ,  
நீர்க்கொழுப்பு.

## PREMA TRADERS

GENERAL MERCHANTS  
L. S. 12, Dudley Senanayake Central  
Market,  
NEGOMBO.

With best compliments from



**JALAL'S**  
PAPER BAGS MERCHANT & TRANSPORT AGENT  
No. 91, Old Moor Street,  
**COLOMBO-12.**

Telephone: 34999

இலார்னுக்கு அன்பளிப்பு

ராமசேது அன் கோ  
இல. 65, 4ம் குறுக்குத் தெரு,  
கொழும்பு-11.

தொலைபேசி: 23686

ஆண்டு விழா நிறப்புற  
ஆசிகள் பல

SIVASHANMUGARAJAH & CO.  
45, 4th Cross Street,  
**COLOMBO-II.**

Telephone: 36077

இதயழவ் வாழ்த்துக்கள்

விழையார்கள் | முனிசிபல் குழுமங்கள்  
வினாக்கள் | முனிசிபல் குழுமங்கள்  
வினாக்கள் | முனிசிபல் குழுமங்கள்  
வினாக்கள் | முனிசிபல் குழுமங்கள்

ஆ. ச. ஆறுமுகம் அன்  
சன்ஸ்

பிரதான விதி,  
ஊர்காவற்றுறை.  
தொல்பேசி: 524

இளைஞர் விழா தெப்புற  
வாழ்த்துக்களேம்

சக்தி நால் நிலையம்  
இல. 23, திருகோணமலை விதி,  
மட்டக்களப்பு.

இளைஞருக்கு இனிய வாழ்த்து

எமது இனிய வாழ்த்துக்கள்

SRI RAM STORES  
87, Old Moor Street,  
COLOMBO-12.

JAFFNA TRADERS  
108, Hospital Road,  
JAFFNA.  
Telephone: 7704

வாழ்த்துக்கேறும்

**Wijaya  
Hardware Stores**  
BRASSWARE & PAINT MERCHANT  
No. 146, Hospital Road,  
JAFFNA.

இளைஞர்க்கு அன்பளிப்பு

**நாகராசா ஸ்ரோர்ஸ்**  
சுருளில் - ஊர்காலங்றுதாறு

ஏழ்க்கையிலும் நேர்க்கை  
கோயந்திலும் பொறுத்தை  
தோல்வியிலும் விடாமுயற்சி  
துரித்திரத்திலும் பரோபகாரம்  
துள்பத்திலும் தெரியம்  
செல்வத்திலும் எளிமை  
பத்தியிலும் பணிவு  
நல்லத்தெநினை நல்லதைச்செய்

பூபாலசிங்கம்

**புத்தகசாலை**

இல. 4, பஸ் நிலையம்,  
பெரியக்கூடு,  
யாழ்ப்பாணம்.

எமது வாழ்த்துக்கள்  
உரித்தாகுக

**அஸ்பிரட் ஸ்ரோர்ஸ்**  
ஊர்காலங்றுதாறு

தொகைப்படி: 532

மிகச் சிறந்த முறையில்  
 \* ஐஸ்கிறீம் வகைகள். \* கோழிப் புரியானி  
 \* சுவையிக்க இங்கோ கோப்பி (குடாவும் குளிராகவும்)  
 எந்நேரமும் கிடைக்கும்

# நிக்கோ

சுவீற்ஸ் அன் கிரீம் ஹவுஸ்

இல. 370, ஆஸ்பத்திரி வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

மனோமனி நறுமனத்துடன் கூடிய

# அண்ண கோப்பி

சுவை குன்றுமல் உங்கள் முன்னிலையில்  
வறுத்து அரைத்துப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.  
இன்றே விழுயம் செய்யுங்கள்.



இல. 4, நவின சந்தை,  
யாழ்ப்பாணம்.

இல. 1, நவின சந்தை,  
கன்னியகம்.

சுருவில் இளைஞர் சங்க  
 10வது ஆண்டு விழா திறம்பற<sup>1</sup>  
 எமது வாழ்த்துக்கள்.



உள்ளே அடக்க விரும்புவோர்முன்  
 சுதந்திரமாய் இரு ~ ஆனால்  
 சுதந்திரமாய் வட விரும்புவோர்முன்  
 அடக்கமாய் இரு.



**பல நோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கம்**  
 ஊர்காவற்றுறை.

இளைஞ் சிறப்பு  
வாழ்த்துக்கேரும்



மொடோன் அச்சகம்  
இல. 192, செட்டித் தெரு,  
கொழும்பு-11.

தொலைபேசி: 33737

வாழ்க தயிற் வெல்க இளாஞர் சங்க இலட்சியம்

சுருவில் இளாஞர் சங்கத்தின்  
இலட்சியம் ஈடேற  
எமது நல்லாகிகள் !



## சுருவில் மாதர் சங்கம் சுருவி.

சுருவில் இளாஞர் சங்கம் மேலும்மேலும் வளர்ச்சியடைந்து  
நாட்டிற்கு நற்பணிகளைச் செய்யவேண்டுமென  
வாழ்த்துகிறேன்.

இளாஞர் மலருக்கு எனது நல்லாகிகள்

ச. அருணசலம்பிள்ளை  
சுருவில் - ஊர்காவற்றுறை.

இன்னூர் விழா திறப்புற எமது நல்வாழ்த்துக்கள்



**COLOMBO CORPORATION**  
**No. 41, Old Moor Street,**  
**COLOMBO-12.**

T' Phone: 32455  
Grams: SENTHAMIL

எங்களிடம் No. 1 சம்பா, - No. 1 கோறு, - No. 1 நாட்மரிசி  
வகைகளும் மற்றும் உள்ளநூர் விளைபொருட்கள்  
அனைத்தும் அன்றை விலையில் எப்பொழுதும்  
சுகாயமாகப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.



**நியூ ஸ்ட்ரீட் முருகன் ஸ்ரோர்ஸ்**  
கூ. 40, பழைய கோணகத் தெரு,  
கொழுஷ்பு-12.

தொலைபேசி: 33770

தந்தி: மின்னெணி

With best compliments  
from



## E. Sittampalam & Sons,

No. 223, 5th Cross Street,  
COLOMBO-II.

T' Phone: 26587  
Grams: MATHULAI

With best compliments from

V. M. R.

“GURUPARANS”

## V. M. Rajalingam & Co.

WRISTE WATCHES, SAREES & OTHER KINDS IMPORTERS  
No, 23, 5th Cross Street,  
COLOMBO-11.

Telephone: 24158

இன்னும் விழா எழுக்கியற எது நல்வாழ்த்துக்கள்



## Jeyantha Oil Stores

No. 133, 5th Cross Street,  
COLOMBO-11.

Telephone: 35265

நன்றே செய் அதை இன்றே செய்!



## ANKARAN STORES

No. 131, 5th Cross Street,  
COLOMBO-11.

Telephone: 34764

இலைய வாழ்த்துக்கள்



## KALA TRADERS

No, 151, Dam Street,  
COLOMBO-12.

Telephone: 35284  
Mill: KELANIYA Phone: 248

Residence: 26562

இலைய வாழ்த்துக்கள்



## THARPARA TRADERS

No. 103, Old Moor Street,  
COLOMBO-12.

Telephone: 36171

இன்னுமிகு இதய வாழ்த்துக்கள் !  
 சீர்ப்புமலர் போன்ற நூல்கள் மற்று வாழ்வது  
 கடந்த ஒன்றி, ஒன்றி அமைய்பிற்கு  
 இன்றே தொடர்புகொள்ளுக்கள்



# த. தம்பிஜயா

புளியங்கூடல் சந்தி — வேலனை.

- இன்று வாசிப்பது நாளை அறிவின் பெருக்கம்
- இன்று புகைப்படம் எப்பது இளமையின் நினைவுக்கொடுக்கும்

உயிருள்ள புகைப்படங்களுக்கு



# பிரபா போன்டெட்

ஸ்ராண்லி வீதி — யாழிப்பலணம்.



புதுக்காலை விருப்பும் இன்றைய  
நவநாகரிக நம்பியரே, நங்கையரே  
உங்கள் இயற்கை அழகை மேலும்  
அழகூட்ட இன்றே நாடுங்கள்

## MAHALINGAMS

(VISVALINGAM DRAPERY STORES)

No, 115, Justice Akbar Mawatha - COLOMBO - 2.

புதுக்காலை முன்னாள் கிராம சபைத் தலைவரும்,  
கொழும்பு - பெற்றீ பிரபல வர்த்தகரும்.  
சமாதான நிதவானமாகிய  
உயர்திரு. கா. மதியாபாணம் அவர்கள்  
சருகில் இளைஞர் சங்கம் நல்ல முறையில் நற்பணிகளையும்  
பற்பல சேவைகளையும் செய்யவேண்டுமென  
வாழ்த்துகிறார்.

உரிமையாளர்:

**நியூ ஸல்தா ஸ்டோரஸ்**  
கில. 204, வாட் பிளேஸ், பெற்றீ,  
கொழும்பு-7.

இரவு பகலாக இளைஞர் சங்கம் உழைத்து  
இருக்க வேண்டும் இப்படியே இளைஞர் ஒத்து  
இளைஞனுக்கு எமது இனிய வாழ்த்து  
இதைவிட நாம் இனியென்ன சேர்த்து.

V. M. 34

V. Manickam & Bros.,

GENERAL MERCHANTS & COMMISSION AGENTS

No. 34, 4th Cross Street,  
COLOMBO II.

Telephone: 23408, 23986

Telegrams: THAVAYOGA

Mela Stores Ltd. Malay Street Colombo 2

சுருமில் இளைஞர் சங்க 10வது ஆண்டு விழா திறப்புற  
எமது நஸ்வாழ்த்துக்கள்  
இளைஞர் மலருக்கு மனமுவந்த அன்பளிப்பு



மக்கள் பாப்பாடம்

T. M. No.

31702

மக்கள் பாப்பாடம்

PEOPLES PAPPADAM

PEOPLES INDUSTRIES LTD.

Sales Depot: 229, 5th CROSS STREET, COLOMBO 11.  
Factory & Office: 256/2, NEGOMBO ROAD,  
WATTALA.  
PHONE: 33864 : 277

Sales Depot:  
229, 5th Cross Street,  
COLOMBO-11.  
T'Phone 33864

Factory:  
No. 256, 2, Negombo Road,  
WATTALA.  
T'Phone 277

அச்சுப்பதிலு: தங்கராஜா அச்சுக்கம், மாணிப்பாய் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.